



MÜHLHAUSEN

Mittelalterliche Reichsstadt



MITTEILUNGEN

der Stadt Mühlhausen | Thüringen

35. Jahrgang

Mittwoch, den 22. Juli 2026

Nummer 7

Der Schwanenteich - ein neuer Ort für Geselligkeit und Gemeinschaft

Liebe Mühlhäuserinnen und Mühlhäuser,

drei Tage voller Musik, Begegnungen, Kinderlachen und gemeinsamer Erlebnisse - ob beim Tanzen, Spielen, Verweilen oder Jubeln beim Public Viewing - unser neu gestalteter Schwanenteich wurde im Juni erstmals zum lebendigen Treffpunkt für Groß und Klein.

Ein besonderer Dank gilt allen, die dabei waren und diesen Ort mit Leben gefüllt haben. Besonders das Public Viewing während der Fußball-WM hat gezeigt, wie sehr die Menschen diese gemeinsame Zeit genießen. Auch wenn es für die deutsche Mannschaft nicht zum Weiterkommen gereicht hat: die Emotionen und die Verbundenheit, die wir dort erlebt haben, bleiben.

Der Schwanenteich ist mehr als nur ein schöner Platz: Er ist ein multifunktionaler Veranstaltungsort, der für alle Generationen da ist. Die Natursteinfläche aus Granit bietet die notwendige Infrastruktur - von der Traglast bis zu den Anschlüssen - um Bühnen, Events und gemeinsame Aktivitäten zu ermöglichen. Solche Veranstaltungen wären auf Rasenflächen nicht umsetzbar.

Gleichzeitig ist der Platz von Staudengärten und Grünanlagen umgeben. So entsteht eine harmonische Balance zwischen Nutzfläche und Naturraum. Unser Ziel ist es, diesen Ort als Zentrum für Begegnung und Kultur zu etablieren - ohne dabei die Bedürfnisse der Anwohnerinnen und Anwohner oder den Schutz der Natur aus den Augen zu verlieren. Deshalb werden Veranstaltungen bewusst nicht im Übermaß und nicht in hoher Frequenz geplant.

Ihr

Dr. Johannes Bruns
Oberbürgermeister der Stadt Mühlhausen



Fotos: Christian Habel



WELTERBERGREGION

WARTBURG
HAINICH

Aktuelles aus dem Rathaus

Hinweise zu Bekanntmachungen und Mitteilungen der Stadt Mühlhausen

Das **Amtsblatt** der Stadt Mühlhausen/Thüringen erscheint als **elektronische Ausgabe**, die von der Stadtverwaltung Mühlhausen herausgegeben wird. Es informiert Sie unter anderem über öffentliche Bekanntmachungen, Auslegungen und Ausschreibungen, Satzungen und deren Änderungen, Wahlbekanntmachungen und Einleitungen und Beschlüsse von Bebauungsplanverfahren/Flächennutzungsplanverfahren.

Die Ausgaben des Amtsblatts werden veröffentlicht unter www.muehlhausen.de/amtsblatt. Zudem können sie während der allgemeinen Sprechzeiten in der Stadtverwaltung eingesehen werden und sind kostenfrei als Ausdruck in der Poststelle des Rathauses, Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen erhältlich.

Zuletzt erschienen sind:

Amtsblatt Nummer 11/2026 am 13. Mai 2026 mit dem Inhalt:

- Öffentliche Auslegung Entwurf vorhabenbezogener Bebauungsplans Nr. VEP-37 „Höngeda, Am Vogteier Weg „
- Beschlüsse Stadtratssitzung 06.05.2026

Amtsblatt Nummer 12/2026 am 22. Mai 2026 mit dem Inhalt:

- Parkgebührenordnung vom 01.06.2026

Amtsblatt Nummer 13/2026 am 27. Mai 2026 mit dem Inhalt:

- Bewohnerparkausweis-Gebührenordnung vom 01.06.2026

Amtsblatt Nummer 14/2026 am 04. Juni 2026 mit dem Inhalt:

- Einladung zur Sitzung des Sozialausschusses am 11.06.2026
- Einladung zur Sitzung des Hauptausschusses am 17.06.2026
- Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz: Radonmessung in Innenräumen in Thüringen

Amtsblatt Nummer 15/2026 am 16. Juni 2026 mit dem Inhalt:

- Planfeststellungsbeschluss des Rahmenbetriebsplanes mit Umweltverträglichkeitsprüfung für den Tontagebau Bollstedt-West der Firma Wienerberger Deutschland Grundstücksverwaltung GmbH (vormals CREATON GmbH, Werk Höngeda), Dillinger Straße 60, 86637 Wertingen
- Einladung zur Sitzung Stadtrat 24.06.2026

Amtsblatt Nummer 16/2026 am 25. Juni 2026 mit dem Inhalt:

- Einladung zur gemeinsamen Sitzung Bauausschuss und Sozialausschuss am 01.07.2026
- Stellenausschreibung Wasserleitungsverband „Ost-Obereichsfeld“

Amtsblatt Nummer 17/2026 am 06. Juli 2026 mit dem Inhalt:

- Nächster Fälligkeitstermin Steuern und Abgaben am 15. August 2026
- 3. Satzung zur Änderung der Satzung über Sondernutzungen an öffentlichen Straßen im Gebiet der Stadt Mühlhausen/Thüringen
- Interessenbekundungsverfahren: Betreiber für digitalen Nahversorgungsmarkt oder Vergleichbares in Mühlhausen/Thüringen OT Grabe
- Flurbereinigungsverfahren Mühlhausen-Süd| Änderungsbeschluss Nr. 2
- Öffentliche Erinnerung Zahlung von Müllgebühren

Amtsblatt Nummer 18/2026 am 08. Juli 2026 mit dem Inhalt:

- Öffentliche Auslegung Entwurf 1. Änderung Bebauungsplan Nr. 2 b „Wendewehr, Gasometerweg“
- Öffentliche Auslegung Entwurf Änderung Flächennutzungsplan (FNP) im Bereich der 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 b „Wendewehr, Gasometerweg“
- Bekanntmachung Genehmigung 1. Änderung Bebauungsplan „Hollenbacher Grube“ in Mühlhausen OT Hollenbach
- Amtliche Bekanntmachung: Beschlüsse Sozialausschusssitzung am 11.06.2026 und Stadtratssitzung am 24.06.2026

Darüber hinaus erscheinen einmal im Monat die „**Mitteilungen der Stadt Mühlhausen**“ in gedruckter Form. Hier Informieren wir Sie wie gewohnt über aktuelle Entwicklungen, Veranstaltungen und Aktivitäten in Mühlhausen und den Ortsteilen.

Hinweis zur Zustellung

Die gedruckten „Mitteilungen der Stadt Mühlhausen“ werden kostenlos an alle Haushalte im Stadtgebiet und den Ortsteilen verteilt. Eine Zustellung erfolgt jedoch NICHT, wenn ein **Sperrvermerk „Bitte keine Werbung“** auf dem Briefkasten angebracht ist. Eine Reklamation der ausgebliebenen Zustellung ist in diesen Fällen nicht möglich.

Wer trotz Werbe-Sperrvermerk nicht auf die „Mitteilungen der Stadt Mühlhausen/Thüringen“ verzichten möchte, kann sich ein Exemplar entweder in der Stadtverwaltung (Ratsstraße 25 oder Bürgerbüro) abholen oder es als PDF-Datei herunterladen:

www.muehlhausen.de/amtsblatt

Öffentliche Auslegung des Entwurfs der 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 b „Wendewehr, Gasometerweg“ gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der vom Stadtrat der Stadt Mühlhausen in öffentlicher Sitzung am 24.06.2026 gebilligte und zur öffentlichen Auslegung bestimmte Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 b „Wendewehr, Gasometerweg“, der Entwurf der Begründung mit dem Umweltbericht, bereits vorliegende wesentliche Stellungnahmen mit Umweltbezug sowie Gutachten werden vom

13.07.2026 bis 14.08.2026 (einschließlich)

auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen unter <https://www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/amtliche-bekanntgaben/auslegungen/> veröffentlicht und zusätzlich im Fachdienst Stadtplanung/Klimaschutz der Stadt Mühlhausen, Neue Straße 10, im 1. Obergeschoss (Treppenhauseingang) während folgender Zeiten

montags	von 9 - 12 Uhr
Dienstags	von 9 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr
mittwochs	von 9 - 12 Uhr
donnerstags	von 9 - 12 und 13 - 16 Uhr
freitags	von 9 - 12 Uhr
sowie in der Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 (barrierefrei) während folgender Zeiten	
montags bis donnerstags	von 8 - 15:30 Uhr
Freitags	von 8 - 13 Uhr

öffentlich ausgelegt. Zusätzlich zu den genannten Zeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden (Telefonnummer: 03601/452 341). Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen unter stadtentwicklung@muehlhausen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich unter der Postanschrift (Ratsstraße 25) sowie innerhalb der Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache zur Niederschrift im Fachdienst Stadtplanung/Klimaschutz vorgebracht werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben können.

Der abgegrenzte Änderungsbereich besitzt eine Größe von etwa 1,44 ha und umfasst das Flurstück 18/29 sowie eine Teilfläche des Flurstückes 18/27 der Flur 17 der Gemarkung Mühlhausen. Der Geltungsbereich wird begrenzt durch:

- im Süden: Wendewehrstraße;
- im Osten: Gasometerweg;
- im Westen: gewerbliche Bauflächen und die Industriestraße;
- im Norden: Festplatz.

Der Geltungsbereich der Änderung sowie die externe Maßnahmenfläche (zum Schutz, zur Pflege und zur Entwicklung von Boden, Natur und Landschaft) sind in den abgebildeten Übersichtsplänen dargestellt.

Durch die Änderung des Bebauungsplans sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Ausweisung einer Gemeinbedarfsfläche mit der Zweckbestimmung „Feuerwache“ geschaffen werden.

Neben dem Umweltbericht sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Informationen enthalten:

Art der vorhandenen Information	Thematischer Bezug
3 Stellungnahmen mit Umweltbezug von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange	Immissionsschutz (Lärm), Naturschutz/Artenschutz, Eingriff in Natur und Landschaft/Kompensation, Abfallentsorgung, Immissionsüberwachung/ Einhaltung der Orientierungswerte, archäologischer Fundplatz
Artenschutzfachbeitrag als Bestandteil des Umweltberichtes (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise, Mühlhausen)	Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung bzgl. europäisch geschützter Arten
Grünordnungsplan integriert in den Umweltbericht (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise)	Eingriffsregelungen unter Berücksichtigung des gesamten Naturhaushaltes
Faunistische Erfassung (Urheber: Planungsbüro Dr. Weise, Mühlhausen)	Erfassung der Betroffenheit von Reptilien
Schallimmissionsprognose (Urheber: Ingenieurbüro Frank & Schellenberger GbR, Eisenach)	Immissionsschutz, lärmrelevante Vorfälle

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden insbesondere die Auswirkungen auf Menschen, Tiere, Pflanzen / Biotope, den Boden, Wasser, das Landschaftsbild sowie Klima / Luft und Kultur- / Sachgüter geprüft. Diese sind im Umweltbericht dargelegt.

Hinweise:

Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägunsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme werden die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens verarbeitet. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

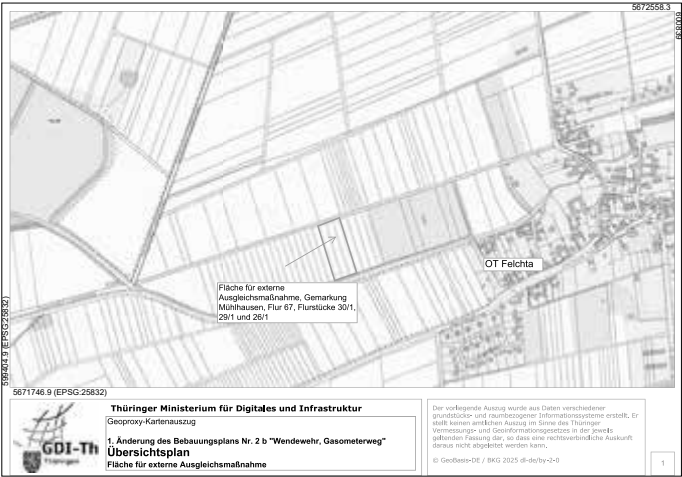
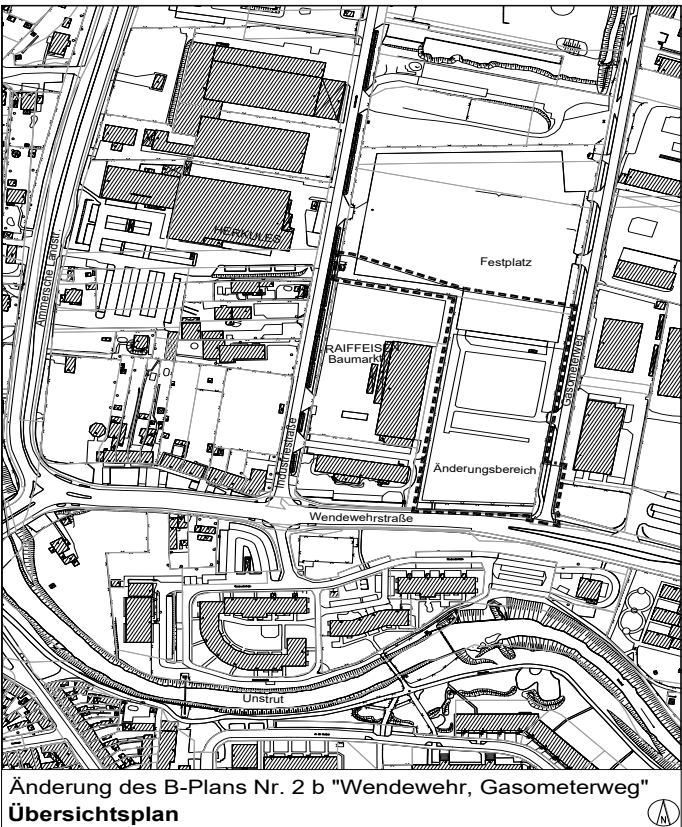
Mühlhausen, den 02.07.2026

gez. Dr. Bruns

Dr. Bruns

Oberbürgermeister

Siegel



Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Änderung des Flächennutzungsplans (FNP) im Bereich der 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 b „Wendewehr, Gasometerweg“ gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der vom Stadtrat der Stadt Mühlhausen in öffentlicher Sitzung am 24.06.2026 gebilligte und zur öffentlichen Auslegung bestimmte Entwurf der Änderung des Flächennutzungsplans, der Entwurf der Begründung und der Umweltbericht werden vom

13.07.2026 bis 14.08.2026 (einschließlich)

auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen unter <https://www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/amtliche-bekanntgaben/auslegungen/veroeffentlicht-und-zusaetzlich-im-fachdienst-stadtplanung/klimaschutz-der-stadt-muehlhausen-neue-stra%C3%9F%C3%A9-10-im-1-obergeschoss-treppenhausflur> während folgender Zeiten

montags	von 9 - 12 Uhr
dienstags	von 9 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr
mittwochs	von 9 - 12 Uhr
donnerstags	von 9 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr
freitags	von 9 - 12 Uhr
sowie in der Stadt-Werkstatt, Steinweg 4 (barrierefrei) während folgender Zeiten	
montags	
bis donnerstags	von 8 - 15:30 Uhr
freitags	von 8 - 13 Uhr

öffentlich ausgelegt. Zusätzlich zu den genannten Zeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden (Telefonnummer: 03601/452 341). Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen unter stadtentwicklung@muehlhausen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich unter der Postanschrift (Ratsstraße 25) sowie innerhalb der Öffnungszeiten bzw. nach gesonderter Terminabsprache zur Niederschrift im Fachdienst Stadtplanung vorgebracht werden.

Im Rahmen des bisherigen Beteiligungsverfahrens ist keine umweltbezogene Stellungnahme eingegangen, die die vorliegende Änderung des Flächennutzungsplans betrifft.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben können.

Der Änderungsbereich besitzt eine Größe von etwa 1,44 Hektar und umfasst das Flurstück 18/29 der Flur 17 der Gemarkung Mühlhausen. Der Änderungsbereich wird begrenzt durch:

- im Süden: Wendewehrstraße;
- im Osten: Gasometerweg;
- im Westen: gewerbliche Baufläche;
- im Norden: Festplatz.

Der Änderungsbereich der Flächennutzungsplanänderung entspricht räumlich im Wesentlichen dem Geltungsbereich der Än-

derung des Bebauungsplans Nr. 2 b. Da im Flächennutzungsplan lediglich die Zweckbestimmung der Gemeinbedarfsfläche von „Kulturelle Einrichtung“ in „Feuerwehr“ geändert wird und der Änderungsbereich nicht parzellenscharf abgegrenzt ist, dient der obenstehend abgebildete Übersichtsplan der Bebauungsplanänderung zugleich der räumlichen Orientierung.

Durch die Änderung des FNP soll eine der planungsrechtlichen Voraussetzungen zur Errichtung der Feuerwache geschaffen werden.

Außer dem Umweltbericht liegen für die Änderung des Flächennutzungsplans keine weiteren umweltbezogenen Informationen oder Stellungnahmen vor. Im parallel geführten Verfahren zur Änderung des Bebauungsplans Nr. 2 b sind hingegen umweltbezogene Informationen und Gutachten vorhanden; diese können auf der oben genannten Internetseite eingesehen werden und liegen im Rahmen dieses Verfahrens öffentlich aus.

Hinweise:

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden insbesondere die Auswirkungen auf Menschen, Tiere, Pflanzen / Biotope, den Boden, Wasser, das Landschaftsbild sowie Klima / Luft und Kultur- / Sachgüter geprüft. Diese sind im Umweltbericht dargelegt.

Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme werden die personenbezogenen Daten ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Bebauungsplanverfahrens verarbeitet. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates beraten und entschieden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.

Gemäß § 3 Abs. 3 BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Mühlhausen, den 02.07.2026

gez. Dr. Bruns

Dr. Bruns

Oberbürgermeister

Siegel

Information über das In-Kraft-Treten der 1. Änderung des Bebauungsplans „Hollenbacher Grube“ in Mühlhausen OT Hollenbach

Die vom Stadtrat in seiner Sitzung am 11.02.2026 als Satzung beschlossene 1. Änderung des Bebauungsplans „Hollenbacher Grube“ wurde mit Bescheid der Unteren Staatlichen Verwaltungsbehörde vom 16.06.2026 genehmigt (Aktenzeichen 00603-26-33). Die Genehmigung der 1. Änderung des Bebauungsplans wurde im Amtsblatt Nr. 18/2026 am 08.07.2026 ortsüblich bekannt gemacht. Die 1. Änderung des Bebauungsplans „Hollenbacher Grube“ ist mit der Bekanntmachung im Amtsblatt rechtskräftig geworden.

Der räumliche Geltungsbereich der Bebauungsplanänderung ist im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Jedermann kann die 1. Änderung des Bebauungsplans einschließlich ihrer Begründung ab diesem Tag in der Stadtverwaltung, Fachdienst Stadtplanung/Klimaschutz, Neue Straße 10, Zimmer 110 zu den Dienstzeiten oder nach vorheriger Terminvereinbarung (Tel. 03601/452 341) einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Die Planunterlagen können außerdem im Internet unter <https://www.muehlhausen.de/buerger-informieren/wissenswert/downloads/#c3141> eingesehen werden.

Hinweise:

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung im Amtsblatt schriftlich oder zur Niederschrift gegenüber der Stadt geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

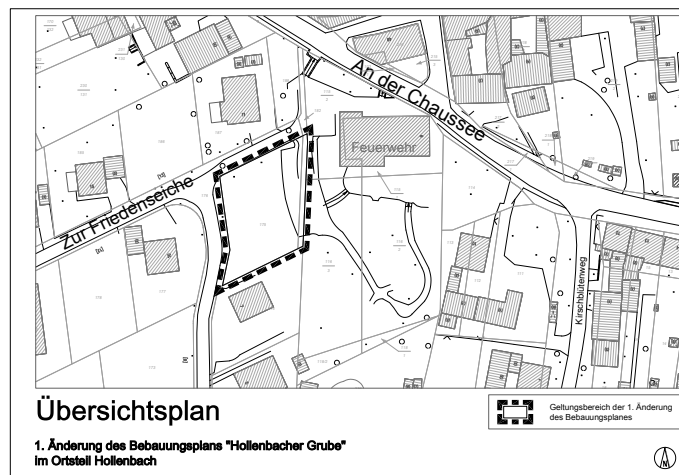
Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Mühlhausen, den 09.07.2026

i. V. Zabel-Fröhlich

Dr. Bruns

Oberbürgermeister



Eigentümer-Informationsveranstaltung zum Sanierungsgebiet „Petri- und Nikolaivorstadt“

Am 14. Mai 2025 wurde die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „Petri- und Nikolaivorstadt“ vom Mühlhäuser Stadtrat beschlossen. Mit Bekanntmachung der Sanierungssatzung im Amtsblatt Nr. 20 am 21.08.2025 ist das Sanierungsgebiet rechtsverbindlich geworden.

In den vorangegangenen Jahren wurden in dem Gebiet durch ein Planungsbüro Vorbereitende Untersuchungen nach § 141 BauGB durchgeführt. Begleitend dazu fanden auch verschiedene Beteiligungen von Eigentümern und Bürgern statt. Auf den folgenden Internetseiten der Stadt sind die einzelnen Schritte zur Festlegung des Sanierungsgebietes nochmal nachvollziehbar dargestellt sowie auch der Abschlussbericht der Untersuchungen mit Sanierungszielen und Rahmenplan für die weitere Entwicklung, sonstige Projektunterlagen und die Sanierungssatzung einsehbar.

- a) Entwicklung der Petri- und Nikolaivorstadt: www.muehlhausen.de/petri-nikolaivorstadt
- b) Vorbereitende Untersuchungen in der Petri- und Nikolaivorstadt: <https://www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/projektstadtverwaltung/vorbereitende-untersuchungen/>
- c) Sanierungsgebiet Petri- und Nikolaivorstadt: <https://www.muehlhausen.de/rathaus-erkunden/projektstadtverwaltung/sanierungsgebiet-petri-und-nikolaivorstadt/>

Dem Grundbuchamt wurden die innerhalb des Sanierungsgebietes liegenden Grundstücke übermittelt, hier werden nach und nach die Sanierungsvermerke eingetragen. Der Sanierungsvermerk ist dabei lediglich zur Information aller Beteiligten, dass sich das Grundstück in einem Sanierungsgebiet befindet, er besitzt aber keine Rangstelle im Grundbuch. Auswirkungen bestehen dahingehend, dass für bestimmte Maßnahmen (z.B. Baumaßnahmen, Nutzungsänderung, Veräußerung) eine schriftliche Genehmigung erforderlich ist (nach §§ 144, 145 BauGB). Mögliche Ausgleichsbeträge werden erst zum Ende des Sanierungsgebietes (in ca. 15 Jahren) fällig und beziehen sich auf die sanierungsbedingte Erhöhung des Bodenwertes des Grundstücks (nach § 154 BauGB). Vorteile für Eigentümer bestehen darin, dass für die Modernisierung und Instandsetzung der Immobilie erhöhte steuerliche Abschreibungsmöglichkeiten bestehen. Hierzu muss vor Beginn mit der Stadt eine Modernisierungsvereinbarung abgeschlossen werden.

In einer **Informationsveranstaltung für Eigentümer** möchten wir Ihnen gemeinsam mit Experten aus den Bereichen Steuerrecht und Immobilien/Finanzen die Auswirkungen des Sanierungsgebietes genauer erläutern.

Wann? Donnerstag, 13.08.2026, 17:00 Uhr

Wo? Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“
Puschkinstraße 8, 99974 Mühlhausen

Falls Sie bereits konkrete Rückfragen zu den Auswirkungen des Sanierungsrechts haben, lassen Sie uns gerne Ihre Fragen vorab per E-Mail oder Telefon zukommen. Diese werden innerhalb der Veranstaltung behandelt, sofern es allgemeine Fragestellungen betrifft. Individuelle, grundstücksbezogene Angelegenheiten können nur im Einzelfall geklärt werden.

Kontakt:

Stadtverwaltung Mühlhausen
Fachdienst Stadtplanung und Klimaschutz

E-Mail: petri-nikolai@muehlhausen.de
oder stadtentwicklung@muehlhausen.de
Telefon: 03601/452-342

Nächster Fälligkeitstermin für Steuern und Abgaben am 15.08.2026

Um Mahnungen und damit verbundene Mahngebühren sowie möglicherweise Säumniszuschläge zu vermeiden, möchte die Stadtverwaltung darauf hinweisen, dass am 15. August der nächste Fälligkeitstermin im Jahr 2026 für die Zahlung von Steuern und Abgaben ist.

Sollten Sie der Stadtkasse bereits ein SEPA-Lastschriftmandat (Einzugsermächtigung) erteilt haben, wird die offene Forderung zum 15.08.2026 von Ihrem Konto abgebucht. Falls Sie diese Variante zur Vereinfachung des Zahlungsverkehrs nutzen möchten, bitten wir Sie, das SEPA-Lastschriftmandat (Einzugsermächtigung) auszufüllen und der Stadtkasse zuzusenden.

Dieses Formular finden Sie auf der Homepage der Stadtverwaltung Mühlhausen: www.muehlhausen.de/downloads. Darüber hinaus können Sie neben der Bareinzahlung zu den üblichen Öffnungszeiten im Bürgerbüro (Brotlaube) auch die Möglichkeit der Überweisung nutzen.

Für Zahlungen an die Stadt stehen folgende Konten zur Verfügung:

Bankverbindungen:

Gläubiger- DE08 MHL 0 0000 0758 73
ID:

Sparkasse Unstrut-Hainich

IBAN: DE67 8205 6060 0511 0094 70

VR Bank Westthür. e. G.

IBAN: DE87 8206 4038 0001 0700 10

Deutsche Bank

IBAN: DE26 8207 0000 0602 1877 00

Der nächste Steuertermin ist der 15. November 2026.

Fragen und Antworten zur Parkraumbewirtschaftung in Mühlhausen

Warum wurden die Parkgebühren erhöht?

Die Erhöhung der Parkgebühren um 0,50 Euro pro Stunde ist die erste Anpassung seit 2017. Sie ist notwendig, um die gestiegenen Kosten für den Erhalt und Betrieb der Parkplätze zu decken - etwa für Reparaturen, Reinigung und Beleuchtung. Gleichzeitig hilft die neue Gebührenstruktur dabei, den Parkraum sinnvoll zu verteilen: So bleiben Parkplätze in der Innenstadt vor allem für Besucher wie Einkaufende verfügbar und werden nicht dauerhaft von Anwohnern oder Berufspendlern belegt.

Gibt es weiterhin kostenfreie Parkzeiten?

Ja. Die Gebührenpflicht gilt ausschließlich von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 17:00 Uhr. Werktags ab 17:00 Uhr sowie samstags ab 09:30 Uhr bleibt das Parken kostenfrei.

Warum wurde die Barzahlung abgeschafft?

- **Mehr Zeit für wichtige Aufgaben:** Das regelmäßige Leeren der Parkautomaten entfällt. Dadurch können sich die Mitarbeiter des Ordnungsamts auf ihre eigentlichen Aufgaben konzentrieren.
- **Weniger Vandalismus:** Da sich kein Bargeld mehr in den Automaten befindet, sind diese weniger attraktiv für Diebe - das schützt vor Beschädigungen und Diebstahl.

Wie können Bürger ohne Smartphone bezahlen?

Das System ist nicht nur auf Apps ausgelegt. An allen Automaten bleibt die Zahlung per **EC-Karte** oder **NFC-fähigen Endgeräten** möglich - dabei gibt es noch einen physischen Parkschein.

Meine EC-Karte funktioniert nicht am Parkautomaten. Woran kann das liegen?

Nicht alle EC-Karten unterstützen die **NFC-Funktion** (Kontaktloszahlung), die an den neuen Parkautomaten erforderlich ist. Mögliche Gründe:

- **Keine NFC-Funktion:** Ältere EC-Karten ohne NFC-Chip können nicht kontaktlos bezahlen.
- **Deaktivierte NFC-Funktion:** Bei manchen Karten ist die kontaktlose Zahlung standardmäßig deaktiviert. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihre Bank, um die Funktion freischalten zu lassen.
- **Geringe Beträge:** Manche Banken blockieren kontaktlose Zahlungen ab einem bestimmten Betrag. Prüfen Sie die Limits Ihrer Karte.
- **Technische Probleme:** Selten kann es zu temporären Störungen am Automaten oder mit der Karte kommen. In diesem Fall versuchen Sie es mit einer anderen Zahlungsmethode (z. B. App oder QR-Code) oder wählen Sie einen anderen Automaten.

Ist die Zahlung mit der EC-Karte sicher?

Die eingesetzte Hardware entspricht den aktuellen Sicherheitsstandards. Die Datenübertragung ist verschlüsselt und entspricht den Datenschutzbestimmungen.

Welche Vorteile bietet das Handyparken?

Durch die Zusammenarbeit mit smartparking können Sie aus verschiedenen Handyparken-Apps wählen (siehe nächste Frage). Der größte Vorteil: Sie zahlen **minutengenau** - also nur für die Zeit, die Sie tatsächlich parken. So können Sie den Parkvorgang **flexibel von unterwegs starten, stoppen oder verlängern**. Das spart Geld, weil Sie nicht für ungenutzte Zeit bezahlen, und vermeidet Ärger mit Verwarngeldern, weil abgelaufene Tickets der Vergangenheit angehören.

Ergänzender Hinweis: Hier gibt es keinen physischen Parkschein mehr.

Welche Apps kann ich für das Handyparken nutzen?

Folgende Dienste stehen zur Verfügung:

- EasyPark
- Mobilet
- PayByPhone
- Parkster
- PARCO
- Peuka

Ich bin nicht vertraut mit digitalen Zahlungsmethoden. Was kann ich tun?

- Kostenlose Schulung:** Für Bürger, die Schwierigkeiten mit digitalen Zahlungsmethoden haben, hat die Stadt am 16. Juli eine kostenlose Schulung mit dem Titel „Parken per Karte oder Handy - so funktioniert's“ organisiert. Bei großem Interesse wiederholt der Digital-Lotse der Smart City Mühlhausen diese Angebot.
- Hilfestellung direkt am Automaten:** An allen Parkautomaten finden Sie klare **Anleitungen**, die Schritt für Schritt zeigen, wie das Handyparken funktioniert.
- Alternative Zahlungsmöglichkeiten:** Falls Sie keine App nutzen möchten, können Sie auch **per EC-Karte (NFC)** oder **QR-Code** direkt am Automaten bezahlen.

Ich muss regelmäßig parken. Wie kann ich günstiger parken?

Tagestickets gibt es an folgenden Parkflächen:

- An der Burgstraße (5,00 € / Tag)
- An der Burg-Telekom (5,00 € / Tag)
- Bahnhof (3,00 € / Tag)
- Blobach (5,00 € / Tag)
- Brunnenstraße (5,00 € / Tag)
- Engelsgarten Wohnmobilstellplatz (10,00 € / Tag)
- Hanfsack (5,00 € / Tag)
- Lindenbühl (5,00 € / Tag)
- Schwanenteich (5,00 € / Tag)

Wochentickets gibt es an folgenden Parkflächen:

- Brunnenstraße (20,00 € / Woche)
- Bahnhof (8,00 € / Woche)
- Blobach (20,00 € / Woche)
- Engelsgarten Wohnmobilstellplatz (60,00 € / Woche)

Ein Monatsticket gibt es hier:

- Blobach (38,00 € / Monat)

Für Anwohner gibt es: Anwohnerparkausweise: 90,00 Euro/Jahr (den Antrag Bewohner-Parkausweis finden Sie unter www.muehlhausen.de/downloads)

Wo kann ich alle Tarife finden?

Diese sind in der Parkgebührenordnung geregelt (online zu finden unter www.muehlhausen.de/downloads).

Was ändert sich am Parkplatz Schwanenteich?

In nächster Zeit kommt dort ein kamerabasiertes System zur Kennzeichenerfassung zum Einsatz. Der Nutzer gibt lediglich sein Kennzeichen am Automaten ein oder nutzt die App. Ein Parkschein hinter der Windschutzscheibe ist nicht mehr erforderlich.

Wofür werden die Einnahmen aus den Parkgebühren verwendet?

Die Einnahmen dienen der Finanzierung von:

- Bau und Sanierung der Parkflächen
- Unterhalt und Reinigung
- Wartung der technischen Infrastruktur (z. B. Parkautomaten, digitale Systeme)
- Beleuchtung der Parkplätze
- Verwaltungskosten (Personal, IT)

Mühlhäuser Bauherrenpreis 2026: Stadt Mühlhausen sucht vorbildliche Sanierungs- und Bauprojekte

Wer ein historisches Gebäude saniert, eine Fassade instandgesetzt oder einem leerstehenden Haus neues Leben gegeben hat, kann sich jetzt um den Mühlhäuser Bauherrenpreis 2026 bewerben. Damit zeichnet die Stadt Mühlhausen private Bauherrinnen und Bauherren aus, die mit ihren Projekten zum Erhalt und zur Weiterentwicklung des Stadtbildes oder der Ortsteile beitragen.

Gesucht werden gelungene Sanierungen, gute Gestaltungsideen und Projekte, die zeigen, wie historische Gebäude erhalten und wieder genutzt werden können. Teilnehmen können private Bauherrinnen und Bauherren, die ein Wohnhaus oder Wohn- und Geschäftshaus im Stadtgebiet Mühlhausen oder in einem der Ortsteile in den vergangenen zwei Kalenderjahren in wesentlichen Teilen fertiggestellt haben.

Bewertet werden unter anderem die Qualität der Sanierung, der Erhalt historischer Bausubstanz, die Gestaltung der Fassade, die Einfügung in das Stadtbild sowie das persönliche Engagement der Bauherrschaft.

Über die Vergabe des Bauherrenpreises entscheidet eine Jury. Je nach Qualität der eingereichten Projekte entscheidet die Jury auch über die Vergabe und Verteilung des Preisgeldes.

Der Mühlhäuser Bauherrenpreis macht sichtbar, wie viel private Eigentümerinnen und Eigentümer für den Erhalt des historischen Stadtbildes leisten. Ausgezeichnet werden Projekte, die mit Sorgfalt, handwerklicher Qualität und viel persönlichem Einsatz umgesetzt wurden.

Bewerbungen können **bis zum 31. August 2026** bei der Stadtverwaltung Mühlhausen eingereicht werden.

Die Bewerbungsunterlagen sowie alle Informationen zu den Teilnahmebedingungen und zum Online-Bewerbungsformular stehen auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen bereit unter: www.muehlhausen.de/bauherrenpreis

Für Rückfragen steht der Fachbereich Stadtentwicklung und Bauordnung gern zur Verfügung.

Sanierung statt Abriss: Bauherrenpreis 2025 für Kilianstraße 34



Foto: Stadt Mühlhausen
Gebäudetechnik.

Das historische Erscheinungsbild der Mühlhäuser Altstadt wird wesentlich durch ihre zahlreichen Fachwerkhäuser geprägt. Andreas Formann machte es sich zur Aufgabe, eines der dringend sanierungsbedürftigen Gebäude im Stadtzentrum vor dem Verfall zu bewahren und ihm neuen Glanz zu verleihen. Mit Fachkenntnis und viel Geduld arbeitete er erhaltene Details heraus und legte seinen Fokus auf baustilgerechte Elemente und Materialien in Harmonie mit zukunftsorientierter

Das um 1707 gebaute Haus in der Kilianstraße 34 erwarb Andreas Formann im Jahr 2022, nachdem es durch die Stadt notgesichert wurde. Aufgrund des desolaten Zustands stand anfangs ein Abriss im Raum. Letztendlich entschied sich der Bauherr jedoch für eine aufwändige Sanierung in Zusammenarbeit mit regionalen Handwerksbetrieben. Sein Ziel: Den unverwechselbaren Charme des Altbaus wiederzubeleben und eine Lücke im historischen Stadtbild zu verhindern.

Im Sommer 2025 wurden die Sanierungsarbeiten erfolgreich abgeschlossen. Seit dem 01. September 2025 dient das Gebäude nun als Miethaus.

Angesichts der liebevollen Detailarbeit und der zukunftsorientierten Bauweise war sich die Jury schnell einig. Bürgermeister Jan Riemann erklärt die Sanierungsarbeiten für einen „Glücksfall für die Stadt“ und betont seinen „Respekt vor jedem, der solche Vorhaben angeht“.

Fassadenprogramm 2026: Stadt Mühlhausen unterstützt die Sanierung straßenseitiger Fassaden

Auch im Jahr 2026 unterstützt die Stadt Mühlhausen Eigentümerinnen und Eigentümer bei der Sanierung straßenseitig sichtbarer Fassaden. Mit dem Fassadenprogramm möchte die Stadt dazu beitragen, historische Gebäude zu erhalten, das Stadtbild aufzuwerten und private Eigentümerinnen und Eigentümer bei notwendigen Sanierungsarbeiten zu unterstützen.

Gefördert werden insbesondere Arbeiten an straßenseitig sichtbaren Fassaden. Dazu gehören zum Beispiel das Reinigen, Verputzen und Streichen der Fassade sowie die Wiederherstellung historischer Fassadenelemente.

Antragsberechtigt sind Eigentümerinnen und Eigentümer, Erbbauberechtigte sowie Mieterinnen und Mieter mit Zustimmung der Eigentümerin oder des Eigentümers.

Die Förderung kann bis zu 50 Prozent der zuwendungsfähigen Kosten betragen. Der Zuschuss ist auf maximal 90 Euro je Quadratmeter förderfähiger Fassadenfläche und höchstens 5.000 Euro pro Maßnahme begrenzt.

Wichtig ist, dass mit der Maßnahme vor Erhalt des Bewilligungsbescheides beziehungsweise vor einer ausdrücklich erteilten Genehmigung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn noch nicht begonnen wurde. Außerdem muss das Gebäude mindestens zehn Jahre alt sein. Je nach Lage des Gebäudes sind auch die Vorgaben des Denkmal- oder Sanierungsrechts zu beachten.

Mit jeder gelungenen Fassadensanierung leisten Eigentümerinnen und Eigentümer einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung und Aufwertung des Stadtbildes. Gleichzeitig wird auch das eigene Gebäude attraktiver und das Wohn- und Geschäftsumfeld verbessert.

Anträge können jederzeit bei der Stadtverwaltung Mühlhausen eingereicht werden.

Die Antragsunterlagen sowie alle Informationen zu den Förderbedingungen stehen auf der Internetseite der Stadt Mühlhausen bereit: www.muehlhausen.de/fassadenprogramm

Für Rückfragen steht der Fachbereich Stadtentwicklung und Bauordnung gern zur Verfügung.

Smart City Mühlhausen



Aktuelle Angebote in der Stadt-Werkstatt

Stadt-Werkstatt Mühlhausen
Steinweg 4 | 99974 Mühlhausen

Öffnungszeiten:

Mo bis Do: 08:00 bis 15:30 Uhr

Fr: 08:00 bis 13:00 Uhr

Regelmäßige Angebote:

immer dienstags (bis 25.08.) I Schach mitten in der Stadt I Ein Angebot des Schachvereins Ammern e. V. I 11 - 14 Uhr*

immer freitags, 10 bis 12 Uhr:

Kursberatung der Volkshochschule Unstrut-Hainich-Kreis*

17.08. und 07.09.2026 I Beratungsangebot der Mobilen Jugendarbeit rund um das Thema Übergang Schule-Beruf I 13 - 15 Uhr*

25.08.2026 I „Probier‘ mal“-Tag der VHS I Malerei zum Mitmachen unter Anleitung von Matthias Göring I 14:30 - 16:30 Uhr*

24.09.2026 I Weiterbildung - wer macht denn sowas? I Beratungsangebot der Weiterbildungsagentur Thüringen Nord I 16 bis 18 Uhr

08.09.2026 I Offene Sprechstunde mit dem Digital-Lotsen I 10:30 - 11:30 Uhr*

Veranstaltungen:

22.09.2026 I Digitale Bewerbung und KI I Ein Vortrag der Weiterbildungsagentur Thüringen Nord I 16:00 - 17:30 Uhr

24.09.2026, 17 - 18 Uhr:

Start der neuen Workshopreihe des Digital-Lotsen I 17 - 18 Uhr*

* **Anmeldung zu Workshops unter:**

smartcity@muehlhausen.de oder 03601 - 452 336

Ausstellungen:

Juli I Ausstellung „Smart City trifft Altstadt - Wege zur resilienten Stadt“

Wie kann sich eine historische Altstadt an die Folgen des Klimawandels anpassen und gleichzeitig an Aufenthaltsqualität gewinnen? Antworten darauf gibt die Ausstellung „Smart City trifft Altstadt - Wege zur resilienten Stadt“. Interessierte erhalten umfassende Einblicke in das Smart City Projekt, dessen Umsetzung voraussichtlich im dritten Quartal 2026 beginnt. Ziel ist es, die Innenstadt - insbesondere den Obermarkt und den oberen Steinweg - klimaresilient zu gestalten und die Aufenthaltsqualität in den Sommermonaten deutlich zu verbessern.

August I Städtebauliche Entwicklung „An der Burg/ Feldstraße“ I Vorstellung der Planungen und Perspektiven

Die Stadt Mühlhausen gestaltet gemeinsam mit der Städtischen Wohnungsgesellschaft Mühlhausen mbH das Wohngebiet An der Burg/ Feldstraße in den kommenden Jahren neu.

Ziel ist es, die Wohnqualität im altstadtnahen Areal deutlich zu erhöhen und die Freiflächen aufzuwerten. Unter anderem werden der Brunnenplatz umgestaltet, neue Sitzgelegenheiten geschaffen, Spielgeräte aufgestellt und mehr Grün eingebracht. Auch Anregungen und Ideen der Bürgerinnen und Bürger sind in die Planungen eingeflossen. Die Bauarbeiten der SWG für die Wohnanlage „Burgresidenz“ haben im Sommer 2025 begonnen. Im Frühjahr 2026 starteten nun auch vorbereitende Maßnahmen zur Neugestaltung der öffentlichen Freianlagen, unter anderem durch Leitungsumverlegungen durch die Stadtwerke. Baubeginn für die Umgestaltung wird im Frühjahr 2027 sein.

September (bis 15.10.) I „Flucht“ von Soliman Saien I Ein Künstlerischer Beitrag zur Wanderausstellung „Die Weimarer Republik - Deutschlands erste Demokratie“

Anlässlich des Gedenkens an den Beginn des Zweiten Weltkriegs wird am 1. September eine Ausstellung mit begleitendem Rahmenprogramm zur Weimarer Republik und zum Beginn des Dritten Reichs eröffnet.

Herzstück des Projekts ist eine Wanderausstellung im Mehrgenerationenhaus mit 16 Informationsstafeln. Ergänzend präsentiert der Künstler Soliman Saien in der Stadt-Werkstatt seine Bilderserie über die Fluchtgeschichte einer afghanischen Frau. Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die Auswirkungen von Flucht und Vertreibung auf ihr heutiges Leben. Zugleich werden Parallelen zu den Flucht- und Verfolgungserfahrungen von Menschen aus Deutschland ab 1933 aufgezeigt.

Spatenstich für den Quartiersgarten in der Martini-Vorstadt

Mit dem symbolischen ersten Spatenstich haben Ende Juni die Bauarbeiten für den neuen Quartiersgarten in der Martini-Vorstadt offiziell begonnen. Gemeinsam mit Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns, Vertreterinnen und Vertretern der Stadtverwaltung, den künftigen Betreibern, Projektpartnern sowie weiteren Akteuren aus dem Stadtteil wurde damit der Startschuss für ein Vorhaben gegeben, das die Nachbarschaft nachhaltig stärken soll.



Foto: Christian Habel

Der Quartiersgarten entsteht in der Pfannschmidtstraße auf dem Areal neben dem Kindergarten Zwergenland und wird künftig ein Ort der Begegnung, des gemeinsamen Gärtnerns und des Austauschs sein. Ziel der Stadt Mühlhausen und ihrer Kooperationspartner, der BUND Ortsgruppe Mühlhausen und des Vereins Miteinander e. V., ist es, Menschen zusammenzubringen und das nachbarschaftliche Miteinander zu fördern.

Mitten in einem dicht bebauten Wohnquartier mit einem hohen Versiegelungsgrad entsteht eine grüne Oase zum Verweilen, Erholen und gemeinsamen Gärtnern. Die Martini-Vorstadt ist geprägt von mehrgeschossiger Wohnbebauung, Verkehrsflächen und Stellplätzen, die insbesondere in den Sommermonaten zu einer starken Aufheizung beitragen. Hinzu kommen die Lärm- und Feinstaubbelastung durch die angrenzende Bundesstraße B247 sowie soziale Herausforderungen eines Stadtteils, in dem Menschen unterschiedlichster Generationen und Kulturen zusammenleben. Genau hier setzt das Projekt an: Der Quartiersgarten soll das Wohnumfeld aufwerten, einen Beitrag zur Klimaanpassung leisten und das nachbarschaftliche Miteinander stärken.

In seiner Ansprache würdigte Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns die Bedeutung des Projekts für die Quartiersentwicklung: „Mein Dank gilt allen Beteiligten, die seit der Bewerbung für das Förderprogramm „Modellprojekte Smart Cities“ des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen im Jahr 2021 so intensiv an der Entwicklung und Verwirklichung dieses Projekts mitgewirkt haben.“

Auch zahlreiche interessierte Nachbarinnen und Nachbarn waren zum Spatenstich gekommen - darunter die Kinder des Kindergartens Zwergenland, die den Beginn der Bauarbeiten mit großer Neugier verfolgten.

Mit dem Baustart beginnen nun die Arbeiten im rund 1.400 Quadratmeter großen Gemeinschaftsgarten. Die bauausführende Firma GaLaBau Kleinschmidt aus Mühlhausen bereitet derzeit das Gelände vor. Neben Erdarbeiten für Wege, Pflanzflächen und Aufenthaltsbereiche werden Gruben für Zisternen, Leitungen und Baumpflanzungen angelegt. Um dem Smart City-Ansatz gerecht zu werden, kommen moderne Technik und Sensorik für eine intelligente Begrünung und bedarfsgerechte Bewässerung zum Einsatz.

Auch der Bereich an der Thomas-Müntzer-Straße, Ecke Ballongasse, wird aufgewertet. Ein nicht mehr benötigter Gehweg wird zurückgebaut und durch Grünflächen mit Rasen und Sträuchern ersetzt. Gleichzeitig entsteht eine neue Wegeverbindung für die Anwohnerinnen und Anwohner. Ergänzt wird das Konzept durch intelligentes Stadtmobiliar sowie innovative Lärmschutzwände mit aktiven Moosfiltern, die zur Reduzierung von Verkehrslärm und Feinstaub beitragen sollen.

„Probier’ mal“-Tag der VHS - Malerei zum Mitmachen

Termin: Dienstag, 25. August 2026
14:30 bis 16:30 Uhr

Ort: Stadt-Werkstatt
Steinweg 4, 99974 Mühlhausen

Am Dienstag, den 25. August 2026, lädt die Volkshochschule Unstrut-Hainich-Kreis (VHS) von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr erneut zum beliebten „Probier’ mal“-Tag in die Stadt-Werkstatt ein.

Dieses Mal dreht sich alles um die Malerei und das Zeichnen. Interessierte erhalten einen Einblick in das kreative Kursangebot der VHS - von der Ölmalerei über die Aquarellmalerei bis hin zur Karikatur und verschiedenen Zeichentechniken. Wer schon immer einmal selbst den Stift oder Pinsel in die Hand nehmen wollte, hat hier die Gelegenheit, erste Erfahrungen zu sammeln und unterschiedliche Techniken auszuprobieren.

Kursleiter Matthias Göring und Maxim Akulov geben Einblicke in ihre Arbeit, beantworten Fragen rund um die Kurse und laden zum Mitmachen ein. Ob Anfänger oder Fortgeschrittene - alle Kreativinteressierten sind herzlich willkommen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Weitere „Probier’ mal“-Tage in diesem Jahr:

10.11.2026: Wollewolken in der Stadt-Werkstatt - Häkeln und Stricken für Jedermann

Die „Probier’ mal“-Tage bieten die Möglichkeit, die vielfältigen Kursangebote der VHS unverbindlich kennenzulernen, mit den Kursleitenden ins Gespräch zu kommen und neue Hobbys zu entdecken.

Neue Händlerinnen und Händler für den Frei.Handel gesucht - Freiraum für Geschäftsideen

Die Stadt Mühlhausen sucht neue Händlerinnen und Händler für den Frei.Handel - Mühlhausens Test- & Tauschladen. Gründungsinteressierte, Kreative, Jungunternehmer und Ideenträger erhalten im Herzen der Innenstadt die Möglichkeit, ihre Produkte, Dienstleistungen oder Konzepte kostenfrei zu präsentieren und unter realen Bedingungen zu testen.

Der Frei.Handel bietet eine unkomplizierte Möglichkeit, erste Erfahrungen im stationären Handel zu sammeln, direkt mit Kundinnen und Kunden ins Gespräch zu kommen und wertvolles Feedback zur eigenen Geschäftsidee zu erhalten. Die Ladenfläche kann im Rahmen des Smart City Projekts für bis zu sechs Monate kostenfrei genutzt werden. Sie eignet sich insbesondere für Menschen, die den Schritt in die Selbstständigkeit ausprobieren möchten.

Gesucht werden vielfältige Konzepte - von handgefertigten Produkten über kreative Angebote und regionale Spezialitäten bis hin zu innovativen Start-up-Ideen. Ziel ist es, neue Ideen sichtbar zu machen, die Innenstadt zu beleben und gleichzeitig Raum für unternehmerisches Ausprobieren zu schaffen.

Dass das Konzept funktioniert zeigen die vergangenen zwei Jahre: Insgesamt 18 Gründerinnen und Gründer haben den Frei.Handel bereits genutzt, um ihre Ideen zu präsentieren und weiterzuentwickeln. Viele von ihnen konnten wertvolle Erkenntnisse gewinnen und wichtige Schritte in Richtung einer eigenen unternehmerischen Tätigkeit gehen.

Parallel dazu etablierte sich auch die Tauschecke als beliebter Bestandteil des Ladens. Zahlreiche Gegenstände wechselten dort ihre Besitzer und setzten ein sichtbares Zeichen für nachhaltigen Konsum und Ressourcenschonung.

Die Stadtverwaltung Mühlhausen lädt alle Interessierten herzlich ein, Teil dieses besonderen Innenstadtprojekts zu werden und ihre Geschäftsidee im Test- & Tauschladen zu verwirklichen.

Interessierte können Kontakt mit dem Smart City Team aufnehmen:

Stadt-Werkstatt
Steinweg 4, 99974 Mühlhausen

Telefon: 03601 452 337

Mail: frei.handel@muehlhausen.de

Wissenswertes aus der Stadtbibliothek Jakobikirche

Geänderte Öffnungszeiten:

Am 20.08.2026 schließt die Stadtbibliothek bereits um 14.00 Uhr. Die Medienrückgabebox steht Ihnen wie gewohnt zur Verfügung.



Veranstaltungstipps:

- **Jakobs Leseabenteuer:** 27.08.2026, 24.09.2026
- **Bilderbuchkino:** 14.09.2026; 12.10.2026

Jeweils 16 Uhr. Teilnahme kostenlos und keine Anmeldung erforderlich.

Digital-Sprechstunde in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule

jeden Freitag von 10 bis 13 Uhr, kostenlos

Wir beantworten Ihre Fragen und geben praktische Hilfe bei der Nutzung digitaler Bibliotheksangebote wie Pressreader, Onleihe und B24-App. Die offenen Treffen richten sich an Personen, die Fragen zu Smartphone, Tablet und Internet haben - ganz gleich, ob es um die Einrichtung von WhatsApp, den Umgang mit Passwörtern, das Erkennen von Betrugsversuchen oder das Scannen von QR-Codes geht. Das Ziel ist klar: Hemmschwellen abbauen, Vertrauen stärken und Alltagsthemen digital erleichtern. Besonders häufig geht es um scheinbar einfache Grundlagen, die jedoch für viele nicht selbstverständlich sind.

Bitte beachten Sie: Ab sofort findet die Digital-Sprechstunde donnerstags, 11 Uhr nicht mehr statt!

Filmreif lesen für Kinder und Jugendliche: Lesesommer 2026

Die Stadtbibliothek Mühlhausen lädt Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahren herzlich zum Lesesommer 2026 ein. Unter dem Motto „Filmreif lesen“ dreht sich alles um Bücher, die als Filme oder Serien verfilmt wurden - und um die Chance, selbst einen Kinobesuch zu gewinnen.

So funktioniert's:

Jedes gelesene Buch aus der speziellen Leseliste für Kinder und Jugendliche (mit Titeln für alle Altersgruppen von 6 bis 18 Jahren) bringt einen Stempel auf der Stempelkarte. Wer drei Stempel sammelt, verwandelt seine Karte in ein Kinoticket. Zusätzlich gibt es Preise für besonders kreative Auseinandersetzungen mit den Büchern. Die Bücher der Leseliste sind in der Stadtbibliothek Jakobikirche sowie in den teilnehmenden Gemeindebibliotheken in Heyerode, Bad Tennstedt, Herbsleben, Körner, Menteroda und Wendehausen erhältlich.

Der Höhepunkt findet am 07. November 2026 im Filmpalast Mühlhausen statt: Mit zwei Filmen für große und kleine Lesefans und der großen Preisverlosung. Mitbestimmen erlaubt! Ab Mitte Juli können alle Teilnehmenden in den Bibliotheken über die gezeigten Filme abstimmen.

Der Lesesommer ist ein Kooperationsprojekt der Stadt Mühlhausen mit dem Freundeskreis Stadtbibliothek Jakobikirche und wird im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ gefördert.

25. August 2026, 16-18 Uhr:

Regalgeflüster - Der Leseclub

Sie möchten Ihre Begeisterung für gute Bücher mit anderen teilen? Dann sind Sie bei uns genau richtig! **Regalgeflüster** ist der Treffpunkt für alle Literaturbegeisterten in der Stadtbibliothek Jakobikirche. Wir sprechen über Bücher, die Sie in letzter Zeit begeistert, überrascht, geärgert oder ratlos zurückgelassen haben.

In lockerer Runde erzählen wir von unseren Lesehighlights, tauschen Empfehlungen aus, diskutieren über Lieblingsfiguren, unerwartete Wendungen und Enden, über die man sich immer noch aufregt. Ganz ohne Vorbereitung, ganz ohne Schullektüren-Feeling - dafür mit viel Neugier auf neue Bücher und spannende Gespräche.

Die Teilnahme ist kostenlos. Um Anmeldung unter stadtbibliothek@muehlhausen.de oder Tel. 03601/452 450 wird gebeten.

08. September 2026, 17 Uhr:

Bibliothekseinführung für neue und neugierige Leser und Leserinnen

Unsere Bibliothek hat sich verändert - entdecken Sie sie ganz neu! Ob Sie zum ersten Mal hereinschauen oder uns schon gut kennen: Bei einer kompakten Führung zeigen wir Ihnen, wo nach dem großen Umräumen Ihre Lieblingsbücher & Medien zu finden sind.

Zudem stellen wir Ihnen unsere digitalen Angebote wie PressReader und die digitale Ausleihe vor - ganz praktisch und verständlich. Natürlich ist auch Raum für Ihre Fragen.

Interessiert? Kommen Sie einfach vorbei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Eintritt frei!

10. September 2026, 17 Uhr:

Wie sind wir hier gelandet? Mühlhausen - vom Ankommen, Bleiben und Wiederkommen

„Wie geht es mir heute mit meiner Entscheidung in Mühlhausen zu leben?“ Sie sind nach Mühlhausen oder ins Umland gezogen, immer geblieben oder zurückgekommen? Kommen Sie im Format SPRECHEN & ZUHÖREN darüber ins Gespräch.

Teilnahme kostenlos. Um Anmeldung wird gebeten.

Sie erreichen uns unter Tel. 03601 452 450 oder stadtbibliothek@muehlhausen.de.

Wir freuen uns auf Sie!

In Kooperation mit:

SPRECHEN & ZUHÖREN, „THÜRINGEN ZUSAMMEN“, gefördert vom Bundesministerium für Bildung, Familien, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben“

25. September 2026, 18 Uhr:

Unsere Insekten - Ihre Rolle im Ökosystem und was ihnen (nicht) hilft

Warum sind heimische Pflanzen sogleich das Einfachste als auch das Beste, was man Insekten bieten kann? Eine Bildpräsentation mit PATRICK HELPAP.

Herzliche Einladung an alle Interessierten! Eintritt frei!

Kontakt

Stadtbibliothek Jakobikirche

St. Jakobi 1,
99974 Mühlhausen

Telefon: 03601 - 452-450

Internet: <https://stadtbibliothek.muehlhausen.de>

Öffnungszeiten

Mo: 10:00 - 18.00 Uhr

Di: 10:00 - 18.00 Uhr

Mi: geschlossen

Do: 10:00 - 18.00 Uhr

Fr: 10:00 - 13.00 Uhr

Sa: 10:00 - 12.00 Uhr

Stadtbibliothek Jakobikirche Mühlhausen sucht Freiwillige für FSJ Digital

Die Stadtbibliothek Jakobikirche bietet ab September 2026 einen Einsatzplatz für ein **Freiwilliges Soziales Jahr Digitalisierung und Medienpädagogik (FSJ Digital)** an. Engagierte junge Menschen zwischen 16 und 26 Jahren haben die Möglichkeit, für 6 bis 12 Monate Teil eines dynamischen Teams zu werden und die digitale Zukunft der Bibliothek mitzugestalten.

Die Stadtbibliothek Mühlhausen ist nicht nur ein Ort der Bücher, sondern auch ein lebendiger Lern- und Begegnungsraum für alle Altersgruppen. Der/die Freiwillige im Bereich Digitalisierung unterstützt das Team bei spannenden Projekten und bringt Ideen ein. Zu deinen Aufgaben könnten unter anderem gehören:

- **Betreuung der Digitalsprechstunde** - Hilfe und Beratung bei digitalen Fragen
- **Aufbau und Betreuung einer Technothek** für Kinder und Jugendliche
- **Unterstützung bei digitalen Bibliotheksführungen** und der technischen Vorbereitung von Veranstaltungen
- **Mitarbeit am Newsletter** der Stadtbibliothek
- **Erstellung von Actionbound-Angeboten** für Schülerinnen und Schüler
- **Unterstützung bei der Umstellung auf Onleihe 3.0 und Bibliothekssoftware**
- **Mithilfe bei Videoproduktionen** und Social Media
- **Betreuung digitaler Medien** wie Tolino, Tigerbox, Toniebox, Edurino und Galakto

Wer technikaffin ist, Lust hat, digitale Kompetenzen weiterzugeben und in einem kreativen Umfeld mitwirken möchte, ist genau richtig! Die Stadtbibliothek Jakobikirche bietet:

- Ein **abwechslungsreiches Aufgabenfeld** in einer modernen, kulturellen Einrichtung
- Ein **engagiertes Team**, das den/die Freiwillige unterstützt und fördert
- **Barrierefreie Zugänglichkeit** und ein internationales Arbeitsumfeld (Deutsch/Englisch)
- Ein **Freiwilligengeld von 350 € monatlich**
- Flexible Einsatzdauern: **6, 9 oder 12 Monate** (30-35 Stunden/Woche)
- **Unterstützung bei der Wohnraumsuche**, falls benötigt

Seit 2004 ist die Stadtbibliothek in der sanierten Jakobikirche beheimatet - ein besonderer Ort mit historischem Charme und moderner Ausstattung. Mit einem vielfältigen Medienangebot, Veranstaltungen wie Lesungen, Konzerten und Ausstellungen sowie innovativen Angeboten wie der Samentauschbörse oder ausleihbaren e-Readern ist die Bibliothek ein Ort der Begegnung und des Lernens für alle Bürgerinnen und Bürger der Region.

Anmeldung und weitere Informationen

Interessiert? Dann melde dich jetzt online für den Einsatzplatz an!

So geht's:

1. Erstelle ein **kostenloses Konto** auf der Website der Freiwilligendienste Kultur und Bildung.
2. Melde dich direkt für den Einsatzplatz **FSJ Digital in der Stadtbibliothek Jakobikirche Mühlhausen** an.

Link zur Anmeldung:

<https://anmelden.freiwilligendienste-kultur-bildung.de/detail/25824>

Vorschau

Wanderausstellung zur Weimarer Republik in Mühlhausen

Vom 01. September bis 09. Oktober 2026 findet im Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“ in Mühlhausen eine kostenfreie Wanderausstellung zur Weimarer Republik und dem Beginn des Dritten Reichs statt.

Die Ausstellung richtet sich besonders an Schulklassen ab der 9. Klasse und politikinteressierte Bürgerinnen und Bürger. Neben 16 Infotafeln zur deutschen Geschichte von 1918 bis 1933 erwartet die Besucherinnen und Besucher ein vielfältiges Rahmenprogramm mit thematischen Stadtführungen, einer lyrischen Gedichtsammlung und einer Bilderausstellung zum Thema Flucht.

Ein gemeinsames Angebot der Stadt Mühlhausen, des Fördervereins Geschwister-Scholl-Haus, des Weimarer Republik e.V. und DemokratieLeben!.

Das Projekt wird unterstützt durch die lokale Partnerschaft für Demokratie UHK, dem Bundesministerium für Bildung, Familien, Senioren, Frauen und Jugend mit ihrem Bundesprogramm „Demokratie leben!“ sowie dem Thüringer Ministerium für Soziales, Gesundheit, Arbeit und Familien mit ihrem Landesprogramm für Demokratie, Toleranz und Weltoffenheit „Denk bunt“.

Dorfkümmerer und Dorfkümmerinnen

Soziale Unterstützung direkt vor der Haustür

Ob in Bollstedt, Eigenrieden, Grabe oder Höngeda: In bisher vier Ortsteilen der Stadt Mühlhausen helfen die Dorfkümmerer und Dorfkümmerinnen bei Problemen des Alltags. Sie kennen ihre Ortsteile, die sozialen Strukturen, und sind zudem gut vernetzt mit Vereinen, örtlichen Einrichtungen und natürlich ihren Mitmenschen. Ob bei einer Sprechzeit, einem Gespräch oder zwischen Tür und Angel nehmen sie Anliegen auf, vermitteln Unterstützung und stärken das Miteinander unserer Dorfgemeinschaften.

Bollstedt: Nico Marienfeld

Als Dorfkümmerer fungiert er als Beratung und Hilfestelle, nimmt Bürgeranliegen an, unterstützt ältere Bürgerinnen und Bürger, hält den Kontakt zu Vereinen und Einrichtungen und wirkt an der „Bollstedter Dorfpost“ mit.

Eigenrieden: Kerstin Fließbach

Sie engagiert sich als Betreuung des Kümmerkastens, koordiniert das Dorfgemeinschaftshaus, nimmt Bürgeranliegen an, vermittelt Hilfsangebote, unterstützt beim Ausfüllen von Dokumenten und bietet wöchentliche Sprechzeiten für Beratung, Hilfestellung oder einfach zum Zuhören.

Grabe: Claudia Merten

Hier finden die Menschen vor Ort ein offenes Ohr, eine Ansprechpartnerin für Bürgeranliegen und Unterstützung beim Ausfüllen von Dokumenten. Claudia Merten hilft bei Alltagsproblemen und dem Miteinander zwischen Jung und Alt, vermittelt Hilfedienste und engagiert sich bei Vereinen, generationsübergreifenden Projekten und Veranstaltungen.

Höngeda: Steffen Scholl

Er bietet Telefonsprechstunden zur Beratung und Hilfestellung an, unterstützt ältere Bürger und Bürgerinnen, Vereine, den Jugendclub und den Ortsteilbürgermeister, nimmt Anliegen auf und organisiert und begleitet die Rentnernachmittage. Außerdem fördert er die Zusammenarbeit mit der örtlichen Kita und unterstützt Arbeitseinsätze im Ortsteil.

Gerade in den Ortsteilen ist diese ehrenamtliche Unterstützung unverzichtbar und stärkt Nachbarschaft, Zusammenhalt und gegenseitige Unterstützung. Die Dorfkümmerinnen und Dorfkümmerer tragen zur Lebendigkeit der Ortsteile bei und sichern die Kommunikation vor Ort. Auch Vereine, Kitas, Jugendclubs und allerlei andere Akteure vor Ort profitieren von den Dorfkümmerern und Dorfkümmerinnen.

Konkrete Sprechzeiten und Kontaktmöglichkeiten sind über den jeweiligen Ortsteilbürgermeister erhältlich. Und auch in der Thüringer Familien-App sind die Dorfkümmerinnen und -kümmerer hinterlegt: Thüringer Familien-App - Thüringer Familien-App

Perspektivisch wäre es wünschenswert, wenn auch weitere Ortsteile diesem Beispiel folgen und eigene Dorfkümmerinnen und Dorfkümmerer gewinnen könnten. Gesucht werden gut vernetzte Menschen, die bereit sind, Zeit für die ehrenamtliche Unterstützung ihrer Dorfgemeinschaft auf vielseitigem Wege zu investieren. Die Aufgaben reichen von der Unterstützung älterer Menschen über die Organisation von Veranstaltungen bis hin zur Hilfe bei Anträgen oder der Vermittlung von Hilfsangeboten.

Die Stadt Mühlhausen setzt das Projekt im Rahmen des Landesprogramms „Solidarisches Zusammenleben der Generationen“ erfolgreich um. Die Förderung erfolgt durch den Unstrut-Hainich-Kreis aus Mitteln des Freistaats Thüringen.

Laterne im Rathaus-Torbogen als Verbindung von Mühlhausen und Münster



Foto: Stadt Mühlhausen

Seit dem 10. Juni 2026 erstrahlt der Torbogen des Historischen Rathauses in Mühlhausen in neuem Licht: Die Partnerschafts-Laterne, ein Symbol für die enge Verbindung zwischen Mühlhausen und Münster, wurde feierlich angebracht. Anlass ist das 35-jährige Jubiläum der Städtefreundschaft, das am 3. Oktober 2025 unter dem Motto „35 Jahre Einheit, Freiheit und Partnerschaft“ begangen wurde.

Der Mühlhäuser Partnerstädte e.V. übergab im Rahmen der Feierlichkeiten zwei repräsentative Laternen an die beiden Städte. Während das Exemplar für Münster im September 2026 in den Münster-Arkaden seinen Platz finden wird, erleuchtet die Mühlhausen-Laterne ab sofort den Torbogen des Historischen Rathauses in der Ratsstraße. Die Gläser beider Laternen wurden von jungen Talenten des Jugend-Ateliers der Jugendkunstschule Mühlhausen gestaltet. Die Mühlhäuser Laterne zeigt dabei Motive der Fenster der Backkirche Divi Blasii, des Brunnenhauses Popperode, des Frauentors sowie das Stadt-Logo - ein künstlerisches Zeugnis der lokalen Identität.

Die Laterne ist ab sofort zusammen mit der Straßenbeleuchtung aktiv und wird den Torbogen künftig abends in ein besonderes Licht tauchen.

Die Anbringung erfolgte durch Mitarbeiter des Mühlhäuser Bauhofs in Anwesenheit von Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns, Mitgliedern des Partnerstädte e.V. sowie Vertretern der Jugendkunstschule Mühlhausen.

Tierfriedhof Mühlhausen „Seelengarten“ feierlich eröffnet

Am 20. Juni 2026 wurde der neue Tierfriedhof Mühlhausen „Seelengarten“ feierlich eröffnet. Der Tierfriedhof bietet Tierhaltern eine würdevolle und gesetzeskonforme Ruhestätte für ihre geliebten Haustiere. Betreiber Burkhard Höch aus Heilbad Heiligenstadt, der über 17 Jahre Erfahrung als Tierbestatter verfügt, hat mit Unterstützung des Teams des Mühlhäuser Bauhofs eine rund 1.600 m² große, naturnah gestaltete Fläche neben dem Neuen Friedhof (Eisenacher Landstraße 14) hergerichtet.

Der „Seelengarten“ ist ein Ort der Stille und Erinnerung: Neben einem Teich und einer naturnahen Bepflanzung gibt es eine Pyramide, die als Urnengemeinschaftsgrab dient. Hier können individuelle Gedenktafeln für die verstorbenen Tiere angebracht werden. Die Anlage ist räumlich von anderen Bestattungsbereichen getrennt und bietet so eine ruhige Atmosphäre für Trauernde.

Der Tierfriedhof steht für eine umweltverträgliche und würdevolle Bestattung von Haustieren bis zur Größe eines Hundes. Die Einrichtung geht auf eine Beschlussvorlage der Fraktion CDU/FWG im Mühlhäuser Stadtrat aus dem Jahr 2024 zurück.

Kontakt:

Burkhard Höch

Website: <https://tierbestattung-hoech.de>

URLAUBSZIEL

Verwandle dein Zuhause in eine Wohlfühl-Oase

Zuhause



bis zu

66%

RABATT

auf viele Ausstellungsstücke

bis zu

30%

RABATT

auf alle individuell
geplanten Möbel¹

20%

AKTIONS-RABATT

auf Boutique



1| Ecksofa
Aktionspreis:

1699 €

1| ECKSOFA

in Stoff Cody, bestehend aus 2sitzer Kombielement links und Sofa 3sitzer rechts, viele Extras wie Schlaffunktion, Sitztiefenverstellung, Stauraumschublade, Kopfstützen und Kissen sind optional wählbar, BT ca. 289x197cm



Besuchen Sie uns
auf Social Media



www.moebel-jaeger.de



MÖBEL JAEGER

macht glücklich



Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!

Einrichtungsberaterin
Silke Olschewski
03601 7511 29



Einrichtungsberaterin
Ines Aschoff
036074 99-111
Filiale Worbis



2| ECKSOFA

in Stoff Vera, bestehend aus Sofa 3sitzig links mit Sitztiefenverstellung, Canapé x rechts, viele Extras wie Schlaffunktion, Motorcanapé, Kopfteilverstellung und Kissen sind optional wählbar, BT ca. 291x197cm

2| Ecksofa
Aktionspreis:
1999 €



3| WOHNLANDSCHAFT

in Leder Torro, bestehend aus Canapé links, 2,5sitzer ohne Armteile, 1sitzer Kombielement rechts, Rücken unecht, passende Kopfstützen und Kissen sind optional wählbar, BHT ca. 305x90x193 cm

3| Wohnlandschaft
Aktionspreis:
1998 €

4| WOHNLANDSCHAFT

in Stoff Mammut, bestehend aus Canapé links, 2sitzer ohne Armteil, Rundecke, 2sitzer Armlehne rechts, Rücken unecht, passende Kopfstützen und Kissen sowie viele praktische Funktionen sind optional wählbar, BHT ca. 173x304x236cm

4| Wohnlandschaft
Aktionspreis:
1899 €



Einrichtungsberater
Matthias Klose
03601 7511 17



Einrichtungsberater
Erich Hoßbach
03601 7511 15



Einrichtungsberater
Markus Schabacker
036074 99-116
Filiale Worbis



5 | MODERNE TISCHGRUPPE

bestehend aus Armlehnstuhl mit Drehfunktion, Bezug Stoff 2farbig, und Metallgestell sowie Esstisch mit Metalluntergestell und Platte in furnierter Charakter Eiche, ca. 180x100cm ausziehbar auf 280cm

5 | Moderne Tischgruppe

Aktionspreis Stuhl: Aktionspreis Tisch:

299 € 1699 €

6 | GARDEROBENSYSTEM

als Vorzugskombi, in der Ausführung grau und Mooreiche Dekor, bestehend aus Kommode, Spiegel, Unterstellschrank mit Sitzkissen, Paneel breit mit Ablage und Paneel schmal, BHT ca. 140x199x36cm

6 | Garderobensystem

Aktionspreis:

1199 €



Premium

GEHEN SIE AUF ENTDECKUNGSREISE



brühl



next125



TEAM 7



ROLF BENZ



TEAM 7

TEAM 7

ROLF BENZ

brühl

Stressless

TEMPUR

himolla

BORA

next125

HUKLA
So will ich leben

SIEMENS

schüller

Häcker
kitchen.germanMade.

nobilis

Miele

ZUG

NEFF

berbel

URLAUBSZIEL

Verwandle dein Zuhause in eine Wohlfühl-Oase

Zuhause



Einrichtungsberaterin

Ilona Panzer

03601 7511 21



7 | Polsterbett
Aktionspreis:

2899 €

7 | RUF Polsterbett

hochwertiges Polsterbett der Marke RUF, incl. Taschenfederkernmatratzen BF1 und Bettkasten, Lgf ca. 180x200cm

Aktionspreise sind nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise, die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. 1) Gilt nur bei Neuaufträgen und auf unsere aktuellen Preise, ausgenommen mit Werbepreis gekennzeichnete Ware, reduzierte Artikel und Artikel aus unserem Online-Shop. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 31.07.2026.

Besuchen Sie uns
auf Social Media



www.moebel-jaeger.de



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

99986 Oberdorla | Eisenacher Landstraße 9

Tel.: 03601 7511-0

Montag geschlossen **Green Monday**

Di. – Fr. 9:30 – 19:00 Uhr | Sa. 9:30 – 16:00 Uhr

37339 Leinefelde-Worbis | Hausener Weg 43

Tel.: 036074 991-10

Samstag geschlossen **Green Saturday**

Mo. – Fr. 9:00 – 18:30 Uhr

Hier erhalten Sie Küchen, Bäder, Polstermöbel, Speise- und Wohnmöbel.

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

Oberbürgermeister Dr. Johannes Bruns gratuliert den Jubilaren der Stadt



Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz kann die Veröffentlichung der Jubiläumsdaten nur erfolgen, wenn die Jubilare der Stadtverwaltung gegenüber schriftlich ihre Zustimmung erklären.

Wenn Sie den Wunsch haben, anlässlich eines Geburtstags- bzw. Ehejubiläums namentlich im Mitteilungsblatt unserer Stadt genannt zu werden, müssen Sie zwei Einwilligungserklärungen vollständig ausfüllen, unterschreiben und an uns zurücksenden.

Sie erhalten die Vordrucke im Bürgerbüro der Stadt Mühlhausen, Obermarkt 21, oder unter www.muehlhausen.de/amtsblatt.

Die Einwilligung ist freiwillig und kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden.

Tradition, Musik und Gemeinschaft beim Johannisfest in Eschwege

Was für Mühlhausen die Stadtkirmes ist, das ist für Eschwege das Johannisfest - und auch in diesem Jahr war unsere Stadt wieder dabei!

Am 20. Juni 2026, begrüßte eine Delegation aus Mühlhausen - bestehend aus Oberbürgermeister, Stadtratsvorsitzendem

sowie Vertretern des Mühlhäuser Partnerstädte e. V. - gemeinsam mit dem neuen Eschweger Bürgermeister Nicola-Alexander Ferl den Maienzug auf dem Marktplatz. Natürlich durften dabei das traditionelle „Dietemannlied“ und ein herzliches Miteinander nicht fehlen!

Mit viel Freude und voller Energie führte der 1. Mühlhäuser Trommlerzug e. V. die Tradition fort und nahm am großen Festumzug am 21. Juni teil. Gemeinsam mit zahlreichen Schulen, Vereinen und Musikgruppen zog die Mühlhäuser Gruppe durch die Straßen und sorgte mit ihren Trommeln für musikalische Stimmung und begeisterte Zuschauer.

„Es war ein besonderer Moment, Teil dieses traditionsreichen Festes zu sein und unsere Leidenschaft für Musik und Gemeinschaft präsentieren zu dürfen. Wir bedanken uns für die herzliche Aufnahme und die vielen schönen Begegnungen. Solche Veranstaltungen zeigen, wie wichtig gelebte Tradition und Zusammenhalt sind. Ein besonderer Dank gilt der Stadt Eschwege, der Stadt Mühlhausen sowie dem Mühlhäuser Partnerstädte e. V. für die hervorragende Organisation und die Busfahrt nach Eschwege. Durch die tolle Planung und Unterstützung wurde der Delegation eine entspannte und rundum gelungene Teilnahme ermöglicht.“

- 1. Mühlhäuser Trommlerzug e.V.

Auch die Mühlhäuser Pflaumenblütenkönigin und eine Abordnung des Partnerstädte e. V. bereicherten den Festumzug.

Nun freuen wir uns bereits darauf, Gäste aus unserer Partnerstadt Eschwege zur 149. Mühlhäuser Stadtkirmes zu begrüßen.



149. Mühlhäuser Stadtkirmes

28.08. bis 06.09.2026

Mit großer Freude feiern wir 2026 die 149. Mühlhäuser Stadtkirmes - ein Fest voller Lebensfreude, Begegnungen und einzigartiger Momente. Dank des außergewöhnlichen Engagements der zahlreichen Kirmesgemeinden im gesamten



Foto: Tino Sieland

Stadtgebiet und des Traditionsvereins Mühlhäuser Heimatfeste e.V. wird das größte Volksfest der Region auch in diesem Jahr wieder zu einem besonderen Erlebnis für Gäste aus nah und fern.

Rummel auf dem Großen und Kleinen Blobach:

An zehn Festtagen verwandelt sich der Blobach in eine bunte Festmeile mit Fahrgeschäften, Spiel- und Belustigungsständen sowie Imbiss- und Getränkeangeboten. Auch für die kleinen Gäste gibt es jede Menge spannende Abenteuer und fröhliche Überraschungen.

Neben Klassikern wie Auto-Scooter, Schießstand, Ballwerfen, Verlosung und Entenangeln erwarten Sie in diesem Jahr neue

Attraktionen auf dem auch in diesem Jahr den vollständig belegten Festplatz:

- **Hangover:** Ein spektakuläres Roulette-Rad mit rasanten Fahrten von bis zu 100 km/h und Kräften von bis zu 4,5 G.
- **Beach Jumper:** Ein Familien-Highlight mit Drehungen und Schwerelosigkeitsmomenten.
- **Solar Wheel:** Ein Riesenrad mit Blick über die Kirmes und die Stadt.

Öffnungszeiten Rummel:

Freitag, 28.08.,	17 bis 01 Uhr
Samstag, 29.08.,	14 bis 01 Uhr
Sonntag, 30.08.,	12 Uhr bis 23 Uhr
Montag-Donnerstag, 31.08.-04.09.,	14 bis 23 Uhr
Freitag/Samstag, 05./06.09.,	14 Uhr bis 01 Uhr
Sonntag, 06.09.,	14 bis 20 Uhr
• Familiientag mit ermäßigten Preisen (02.09., 14 bis 23 Uhr) • Tag für Menschen mit Behinderungen (03.09., 12 bis 14 Uhr)	

Barrierefreie Angebote:

- **Musikschau (29.08., 15 Uhr):** Rollstuhlfahrer können sich am Bachplatz (hinter der Divi-Blasii-Kirche) beim Wachpersonal melden und erhalten Zutritt hinter die Absperrungen.
- **Festumzug (30.08., 11 Uhr):** Barrierefreie Fläche an der Südwestecke des Kirchhofs (Herrenstraße/Ecke Bei der Marienkirche) sowie reservierter Bereich am Untermarkt.
- **Audiodeskription:** Live-Beschreibung des Umzugs für Menschen mit Sehbeeinträchtigung (Anmeldung: 0341-33208860 oder veranstaltungen@hoermal-audio.org). Tastführung ausgewählter Umzugswagen am Obermarkt ab 10 Uhr.

Die Stadtverwaltung wünscht allen Besucherinnen und Besuchern viel Freude und eine erlebnisreiche Kirmeszeit in Mühlhausen.

28. Mühlhäuser Altstadtlauf am 29. August 2026

Im Rahmen der größten Stadtkirmes Deutschlands findet am **Samstag, den 29. August 2026**, der 28. Mühlhäuser Altstadtlauf statt. Der abwechslungsreiche Kurs führt über drei verschiedene Distanzen durch die historische Altstadt von Mühlhausen und bietet für jede Altersgruppe das passende Lauferlebnis.

Hiermit laden wie Sie ganz herzlich ein, Teil dieses besonderen sportlichen Höhepunkts zu sein.

Schülerläufe ab 9:00 Uhr

Ab **9:00 Uhr** startet der 1. Schülerlauf über **1,7 Kilometer (U8 + U10)**.

Ab **9:30 Uhr** startet der 2. Schülerlauf über **1,7 km (U12 + U14 + U16)**.

Teilnehmen können Kinder und Jugendliche der Altersklassen **U16 bis U8 (Jahrgänge 2010-2019)**. Je nach Anzahl der Anmeldungen können Altersgruppen zusammengelegt werden - die endgültige Einteilung erfolgt am Veranstaltungstag. Wir bitten um entsprechende Beachtung.

Hauptläufe über 5 km und 10 km

In diesem Jahr gibt es Änderungen bei den Startzeiten der Hauptläufe:

- **Start 3: 10-km-Lauf:** um **10:00 Uhr (Schüler/in U16; Jugend m/w U18 + U20; Erwachsene m/w)**
- **Start 4: 5-km-Lauf:** direkt im Anschluss um **10:15 Uhr (Schüler/in U16; Jugend m/w U18 + U20; Erwachsene m/w)** Anmeldungen sind bis zum 21. August 2026 ausschließlich online möglich!

Anmeldung unter:

<https://runtix.com/sts/10021/3195>

Für Kurzsichtgeschlossene ist eine Nachmeldung ab dem 22. August bis zum 29. August, 8.00 Uhr weiterhin ausschließlich online möglich werden. Die Gebühr für die Nachmeldungen beträgt zusätzlich 3,00 Euro/ Läufer. Es werden nur Meldungen nach Eingang des Startgeldes berücksichtigt.

Startgebühren 2026:

• Schülerläufe:	1,00 Euro
ab 22.08.2026:	4,00 Euro
• Hauptläufe 5 km / 10 km:	
- Schüler/Jugend:	6,00 Euro
ab 22.08.2026:	9,00 Euro
- Erwachsene:	12,00 Euro
ab 22.08.2026:	15,00 Euro

Rahmenprogramm am Untermarkt

Begleitend zum Altstadtlauf erwartet Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches **Rahmenprogramm** rund um die Themen **Fitness, Gesundheit, Bewegung und Ernährung**. Zahlreiche Unternehmen präsentieren sich mit Mitmachaktionen und Informationsständen. Als besonderes Highlight gibt es eine **Fotobox** für persönliche Erinnerungsfotos.

Der Mühlhäuser Altstadtlauf ist eine Gemeinschaftsveranstaltung der **Stadtverwaltung Mühlhausen**, des **Kreissportbundes** und des **SV 1899 Mühlhausen e. V.** und wird seit **1997** jährlich durchgeführt.

Mehr Informationen und Anmeldung auch unter:

<https://www.muehlhausen.de/altstadtlauf/>

Das war die Fête de la Musique in Mühlhausen

Bei bestem Sommerwetter wurde Mühlhausen am **21. Juni** bereits zum neunten Mal zur Bühne der Fête de la Musique. Dieses besondere Fest lebt von den Menschen, die es gestalten: Musikerinnen und Musiker, Veranstalter, Partner, Ehrenamtliche sowie Besucherinnen und Besucher.

Gemeinsam mit einem verkaufsoffenen Sonntag verwandelte sich die Innenstadt in einen lebendigen Treffpunkt für Musik, Begegnung und Lebensfreude. Insgesamt sorgten 25 Musikacts verschiedenster Genres an 16 Veranstaltungsorten für ein abwechslungsreiches Programm.

Seit 2018 bietet die Fête de la Musique in Mühlhausen sowohl professionellen Musikerinnen und Musikern als auch engagierten Amateurmusikerinnen und -musikern eine Bühne und schafft Raum für kulturelle und musikalische Vielfalt.

Dank des großen Engagements aller Beteiligten ist es gelungen, ein ausgelassenes, musikalisches und genussvolles Fest zu feiern. Dafür möchten wir allen Mitwirkenden und Gästen von Herzen danken.

Wir freuen uns schon jetzt auf das 10. Jubiläum der Fête de la Musique in Mühlhausen im nächsten Jahr - gemeinsam mit Ihnen!

Ihr Team Stadtmarketing

Sonstiges

Veranstaltungstipps

wöchentlich Mi | bis Erntedank, 12 Uhr | Divi-Blasii-Kirche

Orgelandacht

Jeden Mittwoch zwischen Pfingsten und Erntedank um 12:00 Uhr, Divi Blasii. Orgelmusik, Gebet und Besinnung. Eintritt frei!

Sa | 25.07.2026, 17-23 Uhr

Sommerabend Linsenstraße

Wir freuen uns auf 10 Jahre Sommerabend in der Linsenstraße und auf viele Gäste, die dieses Jubiläum mit uns feiern. Freuen Sie sich auf Modenschau, Live-Musik und Kulinarik, Leichtigkeit, Leidenschaft und ganz viel Spaß.

Sa | 25.07.26, 19:30 Uhr | Divi-Blasii-Kirche

The Queen's Six

„Die Sänger von Windsor Castle“, „On Her Majestys Secret Service“, A-cappella von Monteverdi bis Hits aus Jazz & Pop von Starship, Chilcott & Coldplay

Eintritt: 35 €, 30 € (Rentner), Schüler/Studenten: 10,- €, Kinder bis 12 Jahre frei
Karten gibt es bei reservix.de und in der Tourist Information Mühlhausen.

So | 26.07.2026, 11 Uhr | Goetheweg 28

Ausstellungseröffnung

Andrea Ackermann und Martin Hadelich - In guter Gesellschaft
Eintritt frei.

Fr | 31.07.26, 19:30 Uhr | Divi-Blasii-Kirche

Chorkonzert

„Die Welt singt Gottes Preis - Geistliche Chormusik aus fünf Jahrhunderten“, Kurrende der Kirchlichen Hochschule Naumburg, Leitung: Michael Greßler
Eintritt ist frei

Sa | 1. August 2026 | 19:00 Uhr | Logengarten

Schubert's New Orleans Music Festival

Jazz, Blues, Soul & Cajun-Sounds unter freiem Himmel - das 16. New Orleans Music Festival bringt authentischen Südstaaten-Sound nach Mühlhausen - ein kleines, aber feines Open-Air-Event, das längst überregionale Jazz- und Bluesfreunde nach Thüringen zieht.

Das Festival wurde 2008 erstmals in Mühlhausen vom Kölner Konzertagenten Rolf Schubert initiiert. Seit 40 Jahren bringt er die Klangfarben New Orleans' nach Europa. In Mühlhausen fand er mit dem Garten des heutigen Logenhauses eine stimmungs-volle Kulisse. Unterstützung erhält er von der Stadt Mühlhausen sowie dem Priorat Mühlhausen.

Das Programm 2026 im Überblick:

The Sazerac Swingers

„Die Tanzfläche ist eröffnet“ - mit diesen Worten starten The Sazerac Swingers in jedes Konzert. Sie zeigen sofort, worum es ihnen geht: „Put the Jazz back in Jazz“ war nicht nur der Titel eines ihrer Alben; es ist ihre Mission, Jazzmusik zu ihren Wurzeln zurück zu führen.

Brenda Boykin & The Blues Cats

Im Blues treffen sich Brenda und die Cats und kreieren, mit der erweiterten Farbpalette, einen ganz eigenen Sound. Mit ihrer Freude an Experimenten und Improvisation fordert sie die volle Aufmerksamkeit. Die Blues Cats vermögen es, sie zum Glänzen zu bringen, weil sie musikalische Erfahrung und Professionalität mitbringen und ihren Spaß an Kommunikation mit Spielfreude ausleben können.

Dr. B.'s Blues Dropouts

Die Band um den Bonner Pianisten Christian Bobbert spielt Rhythm & Blues aus New Orleans. Neben Piano, Bass und Drums gibt es einen knackigen kleinen Bläsersatz. Das Programm reicht von Jump Blues über jazzige Balladen bis hin zu echten „Second Line“-Grooves, die außerhalb von New Orleans nur selten zu hören sind. Die Blues Dropouts greifen dabei auf das Original-Material von Fats Domino, Dr. John und anderen Größen des Genres zurück, lassen aber auch eigene Kompositionen einfließen. *Tickets im Vorverkauf gibt es in der Tourist Information Mühlhausen oder im Logenhaus*

VVK: 20,00 € / erm. 17,00 €

AK: 23,00 € / erm. 20,00 €

Bernds Kaffeeklatsch für Senioren

erster Mittwoch im Monat | 14-16 Uhr | MGH, Puschkinstraße 8

Herzliche Einladung zu guten Gesprächen und geselligem Beisammensein! Für fünf Euro gibt es Kaffee und ein Stückchen Kuchen pro Besucher. Bernd Weida und das MGH-Team freuen sich auf bekannte und neue Gesichter. Keine Anmeldung erforderlich.

Nächster Termin: 05.08.26

Mi | 05.08.26, 15 Uhr | Museum St. Marien - Müntzergedenkstätte

Familiennachmittag: Eine bekannte Mühlhäuser Familie und ein Freundschaftsband

Manche Kinder kennen die Lutterothstraße in Mühlhausen. Hinter diesem Namen verbirgt sich eine Familie, die über Jahrhunderte Bedeutung für die Stadt hatte. Besonders erfolgreich war sie bei der Textilherstellung, als Gutsbesitzer in Anrode oder Vargula oder als Bankiers und Politiker. Auch die Frauen waren engagiert und so geht der erste Kindergarten in Mühlhausen auf Julie Lutteroth zurück. Dort wurden die Jüngsten zur handwerklichen

Tätigkeit und zu einfachen Handarbeiten angeregt. Wir nehmen das zum Vorbild und gestalten ein Freundschaftsband.

Führung inkl. Eintritt: Erwachsene 8,00 € | Kinder (4-14 Jahre) 2,00 €, Material: 2,00 €

Anmeldung erforderlich. www.mhl-museen.de; Tel. 03601-85660

Fr | 07.08.26 | 19.30 Uhr | St. Marien

Orgel rockt - Rock, Pop & Lyrics - Musik, die Geschichten schreibt

Orgel rockt ist ein mitreißendes Soloprojekt für die Kirchenorgel. Seit über 16 Jahren spielt der Öhringer Organist Patrick Gläser seine Coverversionen bekannter Titel aus Rock, Pop und Film in Deutschland und Europa. In seinen Moderationen webt Patrick Gläser einen roten Faden durch das Programm und baut immer wieder Brücken zwischen dem Publikum im Kirchenraum und der vermeintlich „weltlichen“ Musik von der Orgel.

Bei Rock, Pop & Lyrics geht es um die Geschichten, die mit Liedern erzählt werden - durch ihre Texte oder durch das, was wir als Zuhörende mit ihnen verbinden. Freut euch auf Titel wie Smoke On The Water, Das Boot, Tage wie diese oder Nothing Else Matters. Ein intensives Erlebnis mit Raum zum Nachdenken und Schmunnzeln - und natürlich mit viel Musik für Orgel und Gänsehaut.

Tickets im VVK: 18,00 €, erm. 15,00 € erhältlich in der Tourist Information Mühlhausen und unter www.ticketshop-thueringen.de sowie Tel.: 0361 227 5 227

AK: 20,00 €, erm. 17,00 €

Sa & So | 08. & 09.08.26 | Kristanplatz

Mühlhäuser Weinmeile

Genießen Sie gesellige Atmosphäre abseits vom Alltag.

Programm

Samstag, 08.08.2026 | 16:00-24:00 Uhr

- 16:00 Uhr: Weinverkostung
- 18:00 Uhr: Eröffnung mit Weinprinzessin, Pflaumenblütenkönigin & Stadtspielmannszug
- 19:00 Uhr: **Gents Of Jazz** - Stilistisch vielfältiges Repertoire mit Gesang, Saxophon, Schlagzeug und Keyboards

Sonntag, 09.08.2026 | 11:00-21:00 Uhr

- 11:30 Uhr: Eröffnung mit Weinprinzessin
- 12:00-17:00 Uhr: Nachmittagsprogramm
- 17:00 Uhr: **Ton Kollektiv** - Big Band aus Leipzig mit Posaune, Tuba, Klavier und Schlagzeug - live, dynamisch und mitreißend

Mo | 10.08.26, 14:00 Uhr | Museum St. Marien

Hoch hinauf - Turmführung

Nach 130 Stufen erwartet Sie ein traumhafter Ausblick über die Mühlhäuser Altstadt. Zum Abschluss Besichtigung der alten Turmuhr. Ausstellung zur Baugeschichte. Anmeldung erbeten: 03601-85660 (Mühlhäuser Museen)

ABC-Schützen aufgepasst!

Ranzen gepackt, Badehose an: Alle Schulanfänger können die THÜRINGENTHERME vom 10.-16.08.2026 (täglich ab 10:00 Uhr) kostenfrei kennenlernen!

Do | 13.08.26, 19:00 Uhr | Bauernkriegsmuseum Kornmarktkirche

Turmführung zum Sonnenuntergang

Nach 130 Stufen erwartet Sie ein traumhafter Ausblick über die Mühlhäuser Altstadt im Sonnenuntergang. Die Route führt vorbei an der historischen Turmuhr. Ausstellung zur Baugeschichte. Anmeldung: 03601-85660 (Mühlhäuser Museen)

Sa | 15.08.26, 15 Uhr | Museum St. Marien - Müntzergedenkstätte

Im Garten der Sinne - Führung und Kaffeegenuss

Entdecken Sie die Geschichte des Klostersgartens - von Albertus Magnus' „Lustgarten“ bis zur Bedeutung der Pflanzen. Im Anschluss: Kräuterkexse und Kaffee im Gartenambiente.

Anmeldung: 03601-85660 (Mühlhäuser Museen)

So | 16.08.26, 17 Uhr | Divi-Blasii-Kirche

Kontrapunkte - J.S. Bach im Spiegel der Moderne

Die ungebrochene Faszination, die Bach auf die Komponisten der Moderne ausübt, belegt dieses Programm: Bach-Reminiszenzen verschiedenster Art, kontrastiert mit Originalen des Thomas-Kantors.

Ensemble Horizonte (Detmold), Anna-Luise Oppelt - Alt. Jörg-Peter Mittmann - Leitung

Eintritt frei!

Di | 18.08.26, 15:30 Uhr | Historische Wehranlage
Glühende Geschichte: Historischer Bronzeguss hautnah
 Erleben Sie mit Archäotechniker Pierre Stoll die faszinierende Handwerkskunst des Bronzegusses - von den Ursprüngen bis zur Renaissance. Ein sinnliches Geschichtserlebnis!
 Anmeldung: 03601-85660 (Mühlhäuser Museen)

So | 23.08.26, 17 Uhr | Divi-Blasii-Kirche
Gitarre und Orgel

Werke von Bach, Vivaldi, Brouwer, Granados u.a., Gitarre: Antonio Cosenza, Hamburg/Guatemala, Orgel: Friedemann Kannengießer

Eintritt frei

Mehr Infos und viele weitere Veranstaltungen unter www.mhl-kultur.de.

Starke Mühlhausen-Präsenz auf dem Leipziger Bachfest

Beim Leipziger Bachfest Ende Juni standen erstmals die TOP 50 Bach-Kantaten im Mittelpunkt, ein internationales Voting-Projekt unter Leitung von Prof. Dr. Michael Maul, Intendant des Bachfestes und Ehrenmitglied im Förderverein „Divi-Blasii-Kirche Mühlhausen“ e.V. In zwölf Konzerten wurden die beliebtesten geistlichen Kantaten präsentiert.

Mühlhausen ist mit allen seinen Bachkantaten in dieser Hitliste vertreten - und führt sie sogar an:

- Platz 33: BWV 143 „Lobe den HERRN, meine Seele“
- Platz 31: BWV 71 „Gott ist mein König“
- Platz 24: BWV 150 „Nach dir, HERR, verlangt mich“
- Platz 7: BWV 131 „Aus der Tiefen ruf ich, HERR, zu dir“
- Platz 4: BWV 4 „Christ lag in Todes Banden“
- Platz 1: BWV 106 „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“
- Actus tragicus

Prof. Maul spricht von einem „klaren Punktsieg“ für den Thüringer Bach und nennt den Actus tragicus „die schönste Trostmusik“, mit der Bach seine Zuhörerinnen und Zuhörer „in den Arm nimmt“.

Vorstandsmitglied Johannes Zähle betont: „Feiern wir Mühlhausen und seinen Bach und stellen wir uns mit diesem wertvollen Erbe mehr ins Licht. Das ist ein Schatz, der uns auch beim Erhalt der Divi-Blasii-Kirche als authentischem Bachort Schub geben kann.“

Förderverein auf dem Bachfest präsent

Auf Einladung des Fördervereins der Leipziger Thomaskirche stellte der Förderverein „Divi-Blasii-Kirche Mühlhausen“ e.V. am 16. Juni im Thomashaus seine Arbeit und die Divi-Blasii-Kirche vor. Die Leiterin der Touristinfo Mühlhausen, Nancy Krug, gab praktische Hinweise für einen Besuch in Mühlhausen.

Vereinsvorsitzender Andreas Piontek resümiert: „Das Interesse an Mühlhausen war überwältigend. Nehmen wir das doch als Motivation, auch in Mühlhausen ein kleines Festival ‚Mühlhäuser Bachtage‘ zu etablieren.“

Hintergrund und aktuelles Projekt

Johann Sebastian Bach wirkte 1707/08 als Organist an der Divi-Blasii-Kirche in Mühlhausen. Hier entstanden seine ersten Kantatenkompositionen und sein einzigartiger Orgelplan für die Blasii-Orgel; das heutige Instrument von 1959 knüpft an diese Klangvorstellungen an.

Der Förderverein engagiert sich seit 2004 für den Erhalt der Divi-Blasii-Kirche und die Vermittlung des Bachschen Erbes. Der Verein zählt inzwischen 91 Mitglieder. Aktuelles Spendenprojekt ist die dringend notwendige Überarbeitung der Innenbeleuchtung der Kirche.

Mitgliedsantrag und weitere Informationen unter: www.ekmhl.de/fvdb/

Johannes Zähle

Mitglied im Vorstand Förderverein „Divi-Blasii-Kirche Mühlhausen“ e.V.

Abfallwirtschaftsbetrieb UHK wirbt für die Biotonne

Im Sommer 2026 startet der Abfallwirtschaftsbetrieb Unstrut-Hainich-Kreis (AWB) eine Informationskampagne rund um die Biotonne. Ziel ist es, noch mehr Bürgerinnen und Bürger für die Vorteile der getrennten Sammlung von Bioabfällen zu gewinnen.

Bioabfälle sind viel zu wertvoll für die Restabfalltonne. Aus Küchen- und Gartenabfällen entsteht hochwertiger Kompost, der als natürlicher Rohstoff in den Stoffkreislauf zurückgeführt wird.

In den kommenden Wochen bringen die Mitarbeiter des AWB im Rahmen der regulären Leerungen Informationsanhänger an den Restabfalltonnen an. Diese informieren über die Vorteile der Biotonne, ihre vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten sowie die damit verbundenen Kosten.

Mit rund 40 Prozent stellen Bioabfälle den größten Anteil des Hausmülls dar. Dennoch landen noch immer viele organische Abfälle in der Restabfalltonne. Dabei kann jeder Haushalt durch die Nutzung der Biotonne aktiv zum Umwelt- und Klimaschutz beitragen. Gleichzeitig lassen sich Entsorgungskosten reduzieren, da Bioabfälle nicht kostenintensiv über die Restabfalltonne entsorgt werden müssen.

Wichtig für eine hochwertige Verwertung ist die richtige Befüllung: In die Biotonne gehören ausschließlich organische Abfälle. Kunststoffe haben dort grundsätzlich nichts zu suchen - auch dann nicht, wenn sie als „biologisch abbaubar“ oder „kompostierbar“ gekennzeichnet sind. Solche Beutel zersetzen sich in den Verwertungsanlagen häufig nicht vollständig und beeinträchtigen die Qualität des entstehenden Komposts. Bioabfälle sollten daher lose, in Zeitungspapier eingewickelt oder in Papiertüten gesammelt werden.

Je sauberer Bioabfälle getrennt werden, desto besser können sie verwertet werden. Das spart Aufwand und Kosten bei der Entfernung von Störstoffen und trägt dazu bei, wertvolle Rohstoffe im Kreislauf zu halten. Bereits mehr als 5.000 Haushalte im Unstrut-Hainich-Kreis nutzen die Vorteile der Biotonne. Der AWB lädt alle Bürgerinnen und Bürger ein, sich anzuschließen und gemeinsam einen Beitrag für eine saubere Umwelt und einen wirksamen Klimaschutz zu leisten.

Wer noch keine Biotonne nutzt, kann diese unkompliziert beantragen. Alle wichtigen Infos dazu finden Interessierte auf der Homepage des Abfallwirtschaftsbetriebes UHK.



Mülverstedt
 Werkleiterin

Sprechstunde der Sicherheitsberater

Die ehrenamtlichen Seniorensicherheitsberater des Unstrut-Hainich-Kreises führen ihre Sprechstunden für Seniorinnen und Senioren jeden 1. Dienstag des Monats im Mehrgenerationenhaus „Geschwister Scholl“, Puschkinstraße 8, 99974 Mühlhausen durch. Am **04.08.2026** in der Zeit von **10 bis 12 Uhr** informieren sie über „Betrug mit Vorauszahlungen und zu aktuellen Betrugsmaschen“.



Impressum

Mitteilungen der Stadt Mühlhausen/Thüringen

Herausgeber: Stadt Mühlhausen/Thür. **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Bezugsbedingungen: Die Verteilung des Mitteilungsblattes der Stadt Mühlhausen/Thüringen erfolgt kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Mühlhausen.

Einzelbezug: Stadtverwaltung Mühlhausen, Pressestelle, Ratsstraße 25, 99974 Mühlhausen / Portokosten sind zu erstatten.

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail: info@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Anke Neubert – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Von Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushalte der Stadt. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

Wir steigen auf,
wo andere absteigen.



Dachdeckerei Wacker GmbH

Meisterbetrieb für Bedachung & Klempnerei

036021 - 85 81 50

www.dachdeckereiwacker.de



Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Sprechen Sie uns an!

ImmobilienCenter Mühlhausen

Stefanie Weiß - Immobilienkauffrau (IHK)

Tel. 03601 / 495-871

ImmobilienCenter Bad Langensalza

Aaron Wittmann - Immobilienmakler/Bankkaufmann

Tel. 03601 / 495-873

Internet: www.spk-uh.de

E-Mail: info@spk-uh.de

Nachweis und Vermittlung von
Immobilien im Auftrag der Sparkassen-
Immobilien-Vermittlungs-GmbH



Sparkasse
Unstrut-Hainich



Erste Hilfe.



Selbsthilfe.



Würde für den Menschen.

Mitglied der **actalliance**

LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de



Familienanzeigen – statt Karten

wittich.de/familienanzeigen

Scannen Sie den
QR-Code und erstellen
Sie Ihren ganz
persönlichen Gruß!



© colnirko – stock.adobe.com

Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!

Jeden Donnerstag kostenlose
Online-Vorträge zum Thema
Vorsorgevollmacht und
Patientenverfügung.

Gleich anmelden: gutvorgesorgt.info



Margaretenstraße 32
99974 Mühlhausen
03601/448811

ZUVERLÄSSIGKEIT IST UNSERE STÄRKE

UMZÜGE

- Möbelmontagen
- Haushaltsauflösung
- von A bis Z
- besenrein
- Sperrmüll und
Entsorgung
- Festpreisgarantie



ALY-GERÜSTBAU

Inh. Sabine Brümmel e.K.

Trefffurter Weg 7
99974 Mühlhausen

Telefon: 03601 44 98 17
Mobil: 0172 345 95 56

e-mail: info@aly-geruestbau.de

FREUNDESKREIS MÜHLHÄUSER MUSEEN

08. Okt. 2026 | 19:00 Uhr

Harald Schmidt & Thomas Thieme im Gespräch

Musikalische Umrahmung: Arthur Thieme

Kornmarktkirche | Mühlhausen

Infos unter: www.freundeskreis-muehlhaeuser-museen.de

Kartenverkauf
Tourist Information Mühlhausen
Ratsstraße 20, Mühlhausen
Telefon: 03601 404730

Kartenpreise
Erwachsene: 40,00 € p.P.
Ermäßigt: 35,00 € p.P. * (Hörmer, Stille, Arbeitskollekt)
Schüler / Studenten / Azubis: 17,50 € p.P.

Harald Schmidt und Thomas Thieme im Gespräch

- dieser Abend verspricht Humor, Pointenreichtum, zahlreiche Anekdoten, aber auch intellektuellen Tiefgang!

Thomas Thieme zählt zu den bedeutendsten deutschen Film- und Theaterschauspielern. Bekannt wurde er durch Filme wie „Der Untergang“, „Das Leben der Anderen“ und das Doku-Drama „Uli Hoeneß - Der Patriarch“. Harald Schmidt gilt als der Pionier und prägendste Moderator der deutschen Late-Night-Show nach amerikanischem Vorbild. Mit bissigem Humor und intellektuellem Anspruch revolutionierte er das Genre und wurde zu einer TV-Legende. Während der bundesweit bekannte Entertainer, Schauspieler, Kabarettist und Kolumnist Harald Schmidt erstmals in Mühlhausen/Thüringen gastieren wird, ist Thomas Thieme seit Jahren regelmäßiger Gast des Freundeskreises Mühlhäuser Museen, erinnert sei an „Fünf Stellvertreter“, „Das Leben des Galilei“, „Faust Hoch 3“ und „Baal“. Harald Schmidt und Thomas Thieme schätzen und mögen einander sehr, wie die beiden Protagonisten des Abends künstlerisch zusammengekommen sind und welche Intentionen sie einen, werden die Besucher erfahren ... Für die musikalische Umrahmung des Abends sorgt der Musiker und Komponist Arthur Thieme. Seit 2013 steht der Multi-Instrumentalist auch mit seinem Vater Thomas Thieme gemeinsam auf der Bühne, um zum Beispiel in „Baal“ den Rhythmus des Abends mit der Bassgitarre zu bestimmen.

Der Vorverkauf startet am 4. Mai 2026 über die Tourist-Information Mühlhausen bzw. online über den Ticketshop Thüringen!

anzeigen.wittich.de

Gut informiert durch Ihre Heimat- und Bürgerzeitung!

Lewando Tours
Reisen mit Leidenschaft

Busreisen aus Leidenschaft und in kleinen Gruppen

Lewando Tours, Alte Dorfstraße 40b
99974 Mühlhausen OT Hollenbach
Telefon 0172/7500870
Buchung unter www.lewando-tours.de

09.08.2026 Tagesfahrt ins Rosarium Sangerhausen	89 €
13.08.-16.08.2026 Auf Schiff und Schiene durchs Elbtal, in die Sächsische und Böhmisches Schweiz	459 €
20.09.-30.09.2026 große Irland-Rundreise	1.849 €
16.10.-18.10.2026 Wochenendreise zur Kranichbeobachtung in der Diepholzer Moorniederung	419 €
21.10.-25.10.2026 Münsterland: Wasserschlösser, Burgen und Tatort Feeling im kulinarischen Spa-Hotel	659 €
29.10.-01.11.2026 Harz kulinarisch mit Besuch des Schokoladenfestivals in Wernigerode	
03.11.-06.11.2026 Reise nach Wien und in die Wachau	799 €
27.11.2026 Tagesfahrt Kostbares aus Glas & Schokolade	89 €
05.12.2026 Tagesfahrt nach Bad Sachsa zu „Rickys weihnachtlicher Travestie und Comedy Show“	79 €
10.12.-13.12.2026 Reise zu den Weihnachtsmärkten im Erzgebirge nach Seiffen, Pirna und Festung Königstein	499 €
18.12.-20.12.2026 Frivole Weihnachten in Sankt Pauli mit Besuch bei „Schmidts Tivoli!“	549 €
29.12.2026-02.01.2027 Silvester Mini Kreuzfahrt Oslo	1.179 €
23.01.-30.01.2027 Kurreise auf Usedom's Schwesterinsel Wolin mit Vollpension	899 €
04.02.-11.02.2027 Wintertraum Norwegen mit Bus, Bahn und Schiff mit Color Line Kiel-Oslo	2.169 €
14.02.-18.02.2027 Kulinarisches Belgien	899 €

Alle unsere Reisen in kleinen Gruppen von 15-25 Personen!

World Vision
ZUKUNFT FÜR KINDER

Kindern eine Zukunft zu schenken ist ein wundervolles Erlebnis

Eine Kinderpatenschaft bei World Vision wirkt gleich dreifach:
Du hilfst nicht nur deinem Patenkind, sondern auch seiner Familie und den Menschen in seinem Dorf.

**Erlebe die Kraft der Patenschaft.
Werde jetzt Pate auf worldvision.de**





Dachdeckermeisterbetrieb

Mitglied der Dachdeckerinnung

Eichenweg 27 - 99974 Mühlhausen

Tel.: 03601 / 8555 05 - Fax: 03601 / 8555 03

E-Mail: mb@dachdeckerei-bellstedt.de

www.dachdeckerei-bellstedt.de



WLAN-ÄRGER? STROMAUSFALL?

ODER EINFACH LUST AUF SMART HOME?

Felix Greiff. Ihr Elektromeister, der mitdenkt.

- **Klassische Elektrik:** Reparaturen, Anschlüsse & Fehlersuche
- **Netzwerk & WLAN:** Lückenloses und stabiles Internet im ganzen Haus
- **Clevere Nachrüstung:** Ich mache Rollläden, Licht & Heizung intelligent

Jetzt unverbindlich beraten lassen

www.greiff-ea.de +49 (0) 178 345177 info@greiff-ea.de

Heizöl: 03601/46360

preiswert, pünktlich sauber & schnell

Mit Energie unterwegs



Am Langen Rasen 6 · 99974 Ammern/Mhl. · Tel. 03601/46360 · www.ohrem.com

Rohrreinigung Rademacher

⚡ Rohrreinigung
(WC - Küche - Keller - Bad)

⚡ Kanal TV - Untersuchung

⚡ Kanal-Sanierung
(Ohne Aufzugraben)

⚡ Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für
Ihre Region

Herr Schreiber

0151-74330809

Über 3.000 neue Brautkleider zum Outlet-Preis ab 99,- €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3.000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis.

**Große Auswahl an passendem Zubehör,
Event-Mode und Anzügen**

Anprobetermin vereinbaren
unter **03591 3189909** oder **0151 42266500**



**Passender
Anzug
gefällig?**



Herzenssache

Mit Ihrem Testament zugunsten der Deutschen Herzstiftung helfen Sie, die Herzforschung zu fördern und Leben zu retten.

Fordern Sie den Ratgeber **Testament mit Herz** an und informieren Sie sich.

Telefon 069 955128-123

www.herzstiftung.de/testament

Anzeigen kinderleicht online buchen:



Registrieren Sie sich jetzt
unter „meinWITTICH“ bei
anzeigen.wittich.de



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung in Ahrweiler für 2 – 4 Personen.
Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 59,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de





LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Jetzt bewerben

Wir suchen Verstärkung für unser Team.

© Drobot Dean - stock.adobe.com

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen im Verlagswesen und geben wöchentlich über 140 Amts- und Mitteilungsblätter für Städte und Gemeinden in Thüringen sowie verschiedene Sonderpublikationen heraus.

Um die Ansprüche unserer Kunden an Erreichbarkeit, Freundlichkeit und Zuverlässigkeit noch besser erfüllen zu können, suchen wir eine/n

■ Medienberater/-in im Außendienst (m/w/d) für den Unstrut-Hainich-Kreis

Diese Aufgabe wartet auf Sie:

- Innerhalb eines definierten Verkaufsgebietes betreuen Sie unsere Kunden und gewinnen neue dazu.

Ihr Profil umfasst:

- Interesse an Printmedien sowie die Pflege und der Aufbau unseres Kundenstammes.
- Eine überzeugende Persönlichkeit mit seriösem und gepflegtem Erscheinungsbild sowie Teamfähigkeit, Verhandlungsgeschick und rhetorischen Fähigkeiten.
- Einen strukturierten und organisierten Arbeitsstil.
- Den Besitz der Fahrerlaubnis B.

Wir bieten Ihnen:

- Die Mitarbeit in einem erfolgsorientiertem Team.
- Eine vielseitige und herausfordernde Aufgabe im festen Angestelltenverhältnis.
- Den Einstieg in einen Beruf, in dem man Geld verdienen kann.

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre ausschließlich schriftlichen Bewerbungsunterlagen.

LINUS WITTICH Medien KG

z. Hd. Mirko Reise,
In den Folgen 43, 98693 Ilmenau,
E-Mail: m.reise@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de

Traueranzeigen

Ein Abschied. Ein Mensch.
Viele Erinnerungen.

© halimghn - stock.adobe.de

*Ein Leben mag enden,
doch die Erinnerungen
bleiben für die Ewigkeit.*

Bestattungshaus Grunwald
Flachsmarkt 21
99994 Nottetal-Heilinger Höhen
OT Schlotheim

info@bestattungshaus-grunwald.de
www.bestattungshaus-grunwald.de
Tel.: 03 60 21/9 21 25
0151/18 55 54 54

Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar.

Pietätvolle Hilfe und Begleitung im Sterbefall

Bestattungsinstitut Jagemann

Inh. Michael Jagemann e. K.
Fachgeprüfter Bestatter im Handwerk
www.Bestattung-Jagemann.de

(03601) **46 47 48**

99974 Mühlhausen Alter Blobach 9

BESTATTUNGSHAUS Michael Thomä

PROF.-BERGER-STR. 4
99974 MÜHLHAUSEN

☎ 0 36 01 / 8 30 30

kontakt@bestattungshaus-muehlhausen.de
www.bestattungshaus-muehlhausen.de

In den eigenen Räumlichkeiten Aufbahrungen und Trauerfeiern im kleinen Kreis.

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauerdanksagung.

Anzeige online aufgeben unter
wittich.de/traueranzeigen

Gerne auch telefonisch unter
036 77 / 20 50-0 oder per E-Mail
info@wittich-langewiesen.de

Bild KI generiert

WITTICH MEDIEN

In eigener Sache:

Liebe Leserinnen und Leser,

Immer wieder gibt es Zustellreklamationen, die, aufgrund der Arbeitsweise der Deutschen Post, noch gar keine sind.

Wir weisen also hiermit einmal darauf hin, dass die Post wie folgt zustellt, bitten Sie dieses Zustellsystem zunächst abzuwarten und danken Ihnen für Ihr Verständnis:

„Im Rahmen der voraussichtlichen Zustellzeitfenster erfolgt die Zustellung im sog. A/B-Verfahren. Die Zustelltour wird dabei in Teil A und Teil B aufgeteilt und entsprechend der täglichen Briefmenge in den beiden Teilen flexibel gestaltet. So können die Wegeleistungen der Zustellkraft optimiert werden, da für den jeweiligen Teil der Zustelltour die Sendungen von zwei Tagen zusammengefasst und zugestellt werden.“

Ihre **LINUS WITTICH Medien KG, 98693 Ilmenau**
in Zusammenarbeit mit der Deutschen Post



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wenn Ihre Wohnung langsam
zu klein wird.

Sie wollen umziehen?

Ihre Zeitung hilft!

Ihr Buch – in besten Händen.

KI unterstützt erstellt

Ob Stadt, Gemeinde, Verein oder Privatperson

mit 50 Jahren Erfahrung gestalten
und drucken wir Ihr Buch.

Von der Idee bis zur fertigen
Publikation – professionell und
zuverlässig.

Jetzt informieren →

Walter Bosch

Medienberater · Druckermeister
Mobil: 0170 8347461
Telefon: 07476 391400
w.bosch@wittich-herbstein.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



funke

AUTOHAUS

AUTOHAUS FUNKE, INH. ANDREAS FUNKE

Sandberg 34
37339 Gernrode
Tel.: 036076-41150

Gasometerweg 2-4
99974 Mühlhausen
Tel.: 03601-4088780

E-Mail: info@autohaus-funke.de

Batterie-
wechsel

KOSTENLOS

zzgl. Material
inkl. Entsorgung



Ölwechsel

KOSTENLOS

zzgl. Material



Wechsel
Bremsflüssigkeit
(PKW)

54,90€

inkl. Bremsflüssigkeit

Räderwechsel
inkl. auswuchten
ab

19,96€

Klimaanlagen-
Service

nur

49,90€

zzgl. Material

Angebote
für neue **Reifen**
erstellen wir
Ihnen gerne
individuell
**sprechen Sie uns
einfach an!**

INSPEKTION
für PKW nach
Herstellervorgabe
ab

59,90€

zzgl. Material

ADAC Vertretung



Mobilitätspartner

**Wir finden
die perfekten
Käufer!**



www.Traum.Immobilien



Bei uns erhalten Sie eine kostenfreie,
unverbindliche Beratung.
☎ 03601 81 28 42
Kontakt@Traum.Immobilien

Treppenlifte kauft man nur beim Treppen-Profi.

Treppen sind unsere Leidenschaft, können für
den ein oder anderen aber auch zum Hindernis
werden.

Damit Sie auch in Zukunft mühelos jede Stufe
überwinden, stehen wir Ihnen kompetent zur
Seite. **Rufen Sie uns an!**



Bäthe Treppen GmbH
Tel.: 0 36 01 - 40 84 10
www.baethe-lifte.de

Standort Erfurt: 0361 - 6 53 92 15
Standort Rudolstadt: 0151 - 15 92 20 58
Standort Kassel: 0157 - 86 26 22 93

*Ihr Partner für
Anzeigen nach Maß!*



Seniorenzentrum Regenbogen

**Betreutes Wohnen
Ambulanter Pflegedienst
Tagespflege**

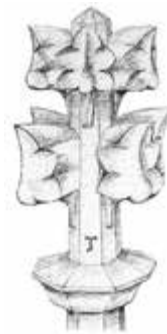
Wir bieten

- = Altersgerechte, barrierefreie Zimmer mit eigenem Bad
- = Vollverpflegung = Individuelle Pflege und Betreuung 24 h
- = Tägliche Aktivitäten = Tagespflege mit Fahrservice

Besuchen Sie uns doch einfach mal oder rufen Sie uns an!

Seniorenzentrum Regenbogen

99947 Bad Langensalza | Breitscheidstraße 6-8 | ☎ 03603/8938677



Thomas Jakobi Steinmetz- und Steinbildhauermeister

01 70 / 9 66 24 12
03 601 / 85 60 16

Bei der Marienkirche 4
99974 Mühlhausen

www.steinmetz-jakobi.de

Das Schwerste, was das Leben uns abverlangen kann,
ist der Abschied von einem geliebten Menschen.
In dieser Zeit sind wir für Sie da.

Bestattungsinstitut Jakobi GmbH

Zur Warte 11, 37351 Dingelstädt OT Bickenriede

Für Sie immer erreichbar unter :

Tel: 036023 - 50058

mail: bestattungen-jakobi@t-online.de
www.bestattungen-jakobi.de



Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-langewiesen.de

**Immobilien-
Sofortkauf.de**
Wir suchen Häuser!
☎ 06625-1820

*LW-Service auf
einen Klick!* 
www.wittich.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir sind jetzt ein Team

Ihre Gebietsverkaufsleiterinnen vor Ort

Andrea Kühn

Gebietsverkaufsleiterin
Tel.: 0151 74207151
a.kuehn@
wittich-langewiesen.de

Nadine Twele

Verkaufsinendienst
Tel.: 0175 5951012
n.twele@
wittich-langewiesen.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

